

---

# ComfoAir 350 Luxe

---



---

## Bedienungsanleitung

---

Alle Rechte vorbehalten.

Die Zusammenstellung dieser Betriebsanleitung ist mit grösster Sorgfalt erfolgt. Dennoch haftet der Herausgeber nicht für Schäden aufgrund von fehlenden oder nicht korrekten Angaben in dieser Betriebsanleitung.

# Inhaltsverzeichnis

VORWORT .....	1
1 Einleitung .....	1
1.1 CE-Kennzeichnung .....	1
1.2 Gewährleistung und Haftung .....	1
1.2.1 Allgemeines .....	1
1.2.2 Gewährleistungsbestimmungen .....	1
1.2.3 Haftung .....	1
1.3 Sicherheit .....	2
1.3.1 Sicherheitsvorschriften .....	2
1.3.2 Sicherheitsvorrichtungen und Massnahmen.....	2
1.3.3 Verwendete Symbole.....	2
2 HINWEISE FÜR DEN BENUTZER.....	3
2.1 Begriffsdefinitionen.....	3
2.1.1 Komfortlüftung (Kontrollierte Wohnraumlüftung).....	3
2.1.2 Wärmerückgewinnung.....	3
2.1.3 Bypass für Sommerbetrieb .....	3
2.1.4 Frostschutz .....	3
2.1.5 Kaminregelung.....	3
2.1.6 Funkfernbedienung RF (option) .....	3
2.1.7 Motorlose Dunstabzugshaube (Option) .....	4
2.1.8 0-10 V-Eingang .....	4
2.1.9 Nacherhitzer (Option) .....	4
2.1.10 Bodentauscher (Option) .....	4
2.1.11 Enthalpietauscher .....	4
2.1.12 Weitere Optionen für Luxe Ausführungen .....	4
2.2 Verfügbare Bedienungshilfen.....	4
2.2.1 Funkfernbedienung RF.....	4
2.2.2 CO <sub>2</sub> -Sensor .....	5
2.2.3 Badezimmerschalter .....	5
2.2.4 CC Luxe-Bedienungseinheit .....	5
2.2.5 CC Ease-Bedienungseinheit .....	5
2.3 Verwendung der CC Ease-Bedienungseinheit .....	6
2.3.1 Datum und Uhrzeit einstellen.....	6
2.3.2 Komforttemperatur ablesen und einstellen.....	7
2.3.3 Belüftungsstufe ablesen und einstellen .....	7
2.3.4 Stosslüftung.....	8
2.3.5 Dunstabzugshaube ein- und ausschalten (Option)* .....	8
2.3.6 Zu- und Abluftventilator ein- und ausschalten.....	8
2.3.7 Belüftungsprogramm einstellen.....	9
2.3.8 Zusatzregelungen einstellen .....	9
2.3.9 P-Menüs für den Benutzer .....	11

2.4.	Pflege durch den Benutzer .....	13
2.4.1	Filter ersetzen .....	13
2.4.2	Ventile (in der Wohnung) reinigen .....	13
2.5	Störungen .....	14
2.5.1	Störungsmelder auf dem digitalen Bedienungsgerät .....	14
2.5.3	Funkfernbedienung RF Störungsmelder .....	14
2.5.2	Was tun im Falle einer Störung? .....	14
2.6.	Entsorgung .....	14
3.	<b>INFORMATIONEN FÜR DEN INSTALLATEUR .....</b>	<b>15</b>
3.1	ComfoAir Konfiguration .....	15
3.2	Technische Spezifikationen .....	16
3.3	Massskizze .....	18
3.4	Installationsvoraussetzungen .....	19
3.5	Installation des ComfoAir .....	19
3.2.1	Transport und Auspacken .....	19
3.5.2	Kontrolle des Lieferumfangs .....	19
3.6	Montage des ComfoAir .....	20
3.6.1	Wandmontage .....	20
3.6.2	Anschluss der Luftkanäle .....	20
3.6.3	Anschluss der Kondensatablauf .....	21
3.7	Inbetriebnahme des ComfoAir .....	21
3.7.1	CC Ease-Bedienungseinheit .....	21
3.7.2	P-Menüs für den Installateur .....	23
3.8	Einstellung der Luftspezifikationen .....	27
3.9	Wartungsinfo für den Installateur .....	28
3.9.1	Inspektion des Wärmetauschers und der Ventilatoren .....	28
3.10	Störungen .....	29
3.10.1	Störungsmelder auf dem digitalen Bedienungsgerät .....	29
3.10.2	Störungsübersicht .....	30
3.10.3	Störungen (oder Probleme) ohne Meldungen .....	33
3.11	Ersatzteile .....	34
3.12	Schaltplan: ComfoAir 350 Luxe – LINKSSEITIGE Ausführung .....	35
3.13	Schaltplan: ComfoAir 350 Luxe – RECHTSSEITIGE Ausführung .....	36

# Vorwort

Diese Anleitung besteht, neben dem allgemeinen Kapitel, aus:

- einem Teil für den Benutzer;
- einem Teil für den Installateur.



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.

- Benutzer → Kapitel 1 und 2.
- Installateur → Kapitel 1 und 3.

Diese Anleitung enthält alle nötigen Informationen, für eine sichere und optimale Installation, Bedienung und Wartung des ComfoAir 350 Luxe. Ausserdem soll sie Ihnen als Nachschlagewerk bei Servicearbeiten dienen, so dass diese auf verantwortungsvolle Weise durchgeführt werden können. Da das Gerät permanent weiterentwickelt und verbessert wird, kann Ihr ComfoAir 350 Luxe ein wenig von den Beschreibungen dieser Anleitung abweichen.

---

*Diese Anleitung wurde mit grösster Sorgfalt erstellt. Daraus können jedoch keinerlei Rechtsansprüche abgeleitet werden. Ausserdem behält sich das Unternehmen das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung den Inhalt dieser Anleitung zu ändern.*

---

## 1 Einleitung

Dieses Kapitel enthält allgemeine Angaben zum ComfoAir 350 Luxe.

### 1.1 CE-Kennzeichnung

Das Gerät trägt den Namen ComfoAir 350 Luxe und wird nachfolgend als ComfoAir bezeichnet. Beim ComfoAir handelt es sich um ein Komfortlüftungssystem mit Wärmerückgewinnung für eine gesunde, ausgewogene und energiesparende Lüftung in Wohnungen. Nachstehend ist das Typenschild des ComfoAir abgebildet.

Typ	Spannung	Hertz	Phase
Artikelcode	Strom		
	Leistung		
	Kondensator	Proteccion Kategorie	Isolation Kategorie
Seriennummer			

## 1.2. Garantie und Haftung

### 1.2.1 Allgemeines

Auf den ComfoAir finden die geltenden Verkaufs- und Garantiebestimmungen für Metall-, Kunststoff- und Technikbetriebe Anwendung, die am 19. Oktober 1998 unter der Nummer 119/1998 in der Geschäftsstelle des Arrondissementgerichts in Den Haag, Niederlande, hinterlegt wurden.

### 1.2.2 Garantiebestimmungen

Der Hersteller gewährt auf den ComfoAir eine Garantie von 24 Monaten nach der Installation oder bis zu höchstens 30 Monaten nach dem Herstellungsdatum des ComfoAir. Garantieansprüche können ausschliesslich für Material- und/oder Konstruktionsfehler, die im Garantiezeitraum aufgetreten sind, geltend gemacht werden. Im Falle eines Garantieanspruchs darf der ComfoAir ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht demontiert werden. Auf Ersatzteile gewährt der Hersteller nur dann eine Garantie, wenn diese von einem vom Hersteller anerkannten Installateur installiert ersetzt wurden.

#### **Die Garantie erlischt, wenn:**

- der Garantiezeitraum verstrichen ist;
- das Gerät ohne Filter betrieben wird;
- nicht vom Hersteller gelieferte Teile eingebaut werden;
- nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an der Anlage vorgenommen werden.

### 1.2.3 Haftung

Der ComfoAir wurde für den Einsatz in so genannten Komfortlüftungssystemen entwickelt und gefertigt. Jede andere Verwendung wird als 'unsachgemässe Verwendung' betrachtet und kann zu Beschädigungen am ComfoAir oder zu Personenschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

Der Hersteller haftet für keinerlei Schaden, die auf folgende Ursachen zurückzuführen ist:

- Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise;
- Einbau von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller geliefert bzw. vorgeschrieben wurden. Die Verantwortung für die Verwendung solcher Ersatzteile liegt vollständig beim Installateur;
- Normaler Verschleiss.

## 1.3 Sicherheit

### 1.3.1 Sicherheitsvorschriften

Beachten Sie jederzeit die Sicherheitsvorschriften in dieser Betriebsanleitung. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise, Anmerkungen und Anweisungen kann Körperverletzungen oder Beschädigungen am ComfoAir zur Folge haben.

- Nur ein anerkannter Installateur ist, wenn in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, berechtigt, den ComfoAir zu installieren, anzuschliessen, in Betrieb zu setzen und zu warten;
- Die Installation der ComfoAir ist gemäss den allgemeinen vor Ort geltenden Bau-, Sicherheits- und Installationsvorschriften der entsprechenden Gemeinden, des Wasser- und Elektrizitätswerkes und anderen behördlichen Vorschriften und Richtlinien vorzunehmen;
- Befolgen Sie immer die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise, Anmerkungen und Anweisungen;
- Bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer der ComfoAir in der Nähe des Geräts auf;
- Die Anweisungen für das regelmässige Ersetzen der Filter oder die Reinigung der Zu- und Abluftventile sind genau zu befolgen;
- Die in diesem Dokument genannten Spezifikationen dürfen nicht geändert werden;
- Jegliche Modifikation der ComfoAir ist untersagt;
- Der ComfoAir eignet sich nicht zum Anschluss an das Drehstromnetz;
- Um zu gewährleisten, dass das Gerät regelmässig kontrolliert wird, empfiehlt sich der Abschluss eines Wartungsvertrags. Ihr Lieferant kann Ihnen die Adressen von anerkannten Installateuren in Ihrer Nähe nennen.

### 1.3.2 Sicherheitsvorrichtungen und Massnahmen

- Der ComfoAir kann nicht ohne Werkzeug geöffnet werden;
- Es muss ausgeschlossen sein, dass die Ventilatoren mit der Hand berührt werden können. Daher müssen Luftkanäle an den ComfoAir angeschlossen werden. Die minimale Kanallänge beträgt 900 mm.

### 1.3.3 Verwendete Symbole

In dieser Anleitung kommen die folgenden Symbole vor:



**Achtung.**



**Gefahr von:**

- **Beschädigungen des Geräts;**
- **Beeinträchtigung des Betriebs des Geräts, wenn die Anweisungen nicht korrekt befolgt werden.**



**Gefahr von Körperverletzungen des Benutzers oder den Installateur.**

## 2 Hinweise für den Benutzer

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie den ComfoAir verwenden müssen.

---

Herzlichen Glückwunsch, Sie sind nun  
Besitzer des ComfoAir 350 luxe,  
einen Wärmerückgewinnungsgerät von  
Zehnder.  
Wir wünschen Ihnen viel Komfort.

---

### 2.1 Begriffsdefinitionen

Der ComfoAir verfügt über folgende Funktionen:

- Komfortlüftung;
- Wärmerückgewinnung;
- Bypass für Sommerbetrieb;
- Frostschutz;
- Kaminregelung;
- 0 - 10 V-Eingang;
- Funkfernbedienung RF (option)
- Motorlose Dunstabzugshaube (Option)
- Nacherhitzerregelung (Option);
- Bodentauscherregelung (Option);
- Enthalpietauscher (Option).

In den folgenden Abschnitten werden diese Begriffe/Eigenschaften kurz näher erläutert.

#### 2.1.1 Komfortlüftung (Kontrollierte Wohnraumlüftung)

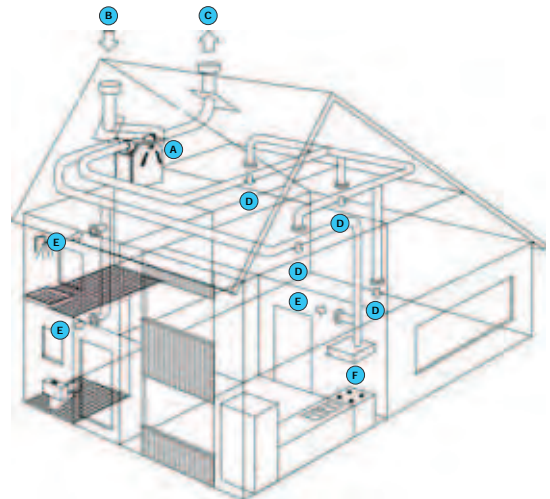
Der ComfoAir ist ein Lüftungsgerät für Komfortlüftung. Bei einem Komfortlüftungssystem wird verbrauchte, geruchsbelastete Luft aus Küche, Badezimmer, WC(s) und ggf. einer Abstellkammer abgesaugt und eine gleiche Menge Frischluft in Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer eingeleitet. Ein Spalt unter den Türen gewährleistet eine gute und ausgeglichene Luftzirkulation in der Wohnung.



**Sorgen Sie dafür, dass diese Türspalte nicht durch beispielsweise Türgummis oder hochflorige Teppiche abgedeckt werden. Dadurch kann das System nicht mehr (optimal) funktionieren.**

Das Komfortlüftungssystem besteht im Allgemeinen aus folgenden Elementen:

- ComfoAir (A);
- Kanalsystem für die Zufuhr von Aussenluft (B) und die Abfuhr der Innenluft (C);
- Zuluftventile in den Wohn- und Schlafzimmern (D);
- Abluftventile in der Küche, im Badezimmer, dem WC und ggf. in der Abstellkammer (E);
- Motorlose Dunstabzugshaube (F) ggf. mit Funkfernbedienung RF (Option).



#### 2.1.2 Wärmerückgewinnung

Der ComfoAir bietet ausser einem ausgewogenen Verhältnis zwischen Zu- und Abluft den Vorteil der Wärmerückgewinnung. Bei der Wärmerückgewinnung wird die Wärme der Abluft an die frische, meisst kühlere Aussenluft abgegeben.

#### 2.1.3 Bypass für Sommerbetrieb

Der Bypass wird vor allem an warmen Tagen in den Sommermonaten eingesetzt. Indem an warmen Tagen die kühle Nachtluft eingelassen wird, lässt sich die Raumtemperatur im Haus senken. Der Bypass funktioniert automatisch, nur die Komforttemperatur braucht eingestellt zu werden.

#### 2.1.4 Frostschutz

Der ComfoAir verfügt über eine Frostsicherung. Die Frostsicherung ist eine automatische Sicherung, die bei Frostgefahr die Zufuhr der Aussenluft im ComfoAir drastisch senkt (oder sogar vorübergehend unterbricht). Die Gefahr des Einfrierens besteht in den Wintermonaten bei mässigem bis strengem Frost.

#### 2.1.5 Kaminregelung

Der ComfoAir verfügt ausserdem über eine Kaminregelung. Die Kaminregelung wird in Wohnungen mit Kaminofen eingesetzt, da hier Luft aus dem Abluftkanal des Schornsteins zurückgesaugt werden kann. Die Kaminregelung funktioniert automatisch, muss jedoch vom Installateur aktiviert werden.



**Wenn die Kaminregelung aktiviert ist, können der Zuluft- und Abluftventilator nicht manuell deaktiviert werden.**

#### 2.1.6 Funkfernbedienung RF (option)

Das Belüftungssystem kann auf Wunsch mit einem oder mehreren Funkfernbedienung RF ausgerüstet werden. Gehen Sie hierzu die ComfoAir mit einer angeschlossenen CC Ease-Bedienungseinheit.

### 2.1.7 Motorlose Dunstabzugshaube (Option)

Das Belüftungssystem kann auf Wunsch mit einer motorlosen Dunstabzugshaube ausgerüstet werden. Die motorlose Dunstabzugshaube wird über dem Herd aufgehängt und leitet unerwünschte Küchengerüche schnell ab.

 **Die motorlose Dunstabzugshaube ist Teil der Kücheninstallation (Küchenlieferant).**

### 2.1.8 0-10 V-Eingang


Der ComfoAir verfügt über vier 0 - 10 V-Eingänge. An diese Eingänge können verschiedene Regelungen oder Sensoren angeschlossen werden. Nachfolgend einige Beispiele der Möglichkeiten:

- CO<sub>2</sub>-Sensor, Regelung anhand von Kohlendioxid;
- Feuchtigkeitssensor; Regelung anhand des Feuchtigkeitsanteils.

### 2.1.9 Nacherhitzerregelung (Option)


Das Belüftungssystem kann auf Wunsch mit einem Nacherhitzer ausgerüstet werden. Der Nacherhitzer erwärmt die Zuluft zusätzlich, bevor sie in die Wohnräume eingeleitet wird. Der Vorteil des Nacherhitzers liegt darin, dass die Zuluft gleich auf der eingestellten Komforttemperatur in die Wohnung eingeleitet werden kann. Das bedeutet zusätzlichen Komfort.

Der Nacherhitzerregelung funktioniert automatisch. Lediglich die Komforttemperatur muss eingestellt werden.

 **Der Nacherhitzer ist Teil des Kanalsystems des Belüftungssystems und gehört nicht zum ComfoAir.**

### 2.1.10 Bodentauscherregelung (Option)

Das Belüftungssystem kann auf Wunsch mit einem Bodentauscher ausgerüstet werden. Der Bodentauscher sorgt für eine konstante Temperatur der Aussenluft von zirka 8 °C, mit der die Luft in die Wohnung eingeleitet wird. Die Aussenluft kann also bei Frost mit Hilfe des unterirdischen Bodentauschers angewärmt werden, bevor sie über den ComfoAir in die Wohnung eingeleitet wird. Umgekehrt kann die Aussenluft bei hohen Aussentemperaturen in den Sommermonaten mit Hilfe des unterirdischen Bodentauschers vor ihrer Einleitung in die Wohnung über den ComfoAir gekühlt werden. Der Bodentauscherregelung funktioniert automatisch.

 **Der Bodentauscher ist Teil des Kanalsystems des Belüftungssystems und gehört nicht zum ComfoAir.**

### 2.1.11 Enthalpietauscher (Option)

Der ComfoAir kann auf Wunsch mit einem Enthalpietauscher ausgerüstet werden. Ein Enthalpietauscher trägt zur Regelung des Feuchtigkeitshaushalts in der Wohnung bei. Ausser der Wärmerückgewinnung erfolgt im Enthalpietauscher auch die Feuchtigkeitsrückgewinnung. Dabei wird die Feuchtigkeit der abgeleiteten Luft an die eingeblasene Aussenluft übertragen. Darüber hinaus ist ein Enthalpietauscher weniger frostempfindlich.

### 2.1.12 Weitere Optionen für Luxe ausführungen

Ausser den bereits genannten Optionen lässt sich der ComfoAir Luxe wie folgt ausstatten:

- Anschluss für Weiterleitung einer Störungsmeldung (Fernmeldung, verkabelt);
- Anschluss zum Abschalten der Ventilatoren (verkabelt);
- Anschluss für Filterverunreinigungsmeldung eines externen Filters.

## 2.2 Verfügbare Bedienungselemente


Der ComfoAir kann mit den folgenden Bedienungselementen ausgestattet werden:

- Funkfernbedienung RF;
- CO<sub>2</sub>-Sensor;
- Badezimmerschalter zur vorübergehenden Aktivierung der höchsten Belüftungsstufe;
- CC Luxe-Bedienungseinheit;
- CC Ease-Bedienungseinheit.

In den folgenden Abschnitten werden diese Bedienungselemente kurz näher erläutert.

### 2.2.1 Funkfernbedienung RF

Eine Funkfernbedienung RF kann zur Einstellung der Belüftungsstufen des ComfoAir verwendet werden. In einer Wohnung können ein oder mehrere Funkfernbedienung RF montiert werden (beispielsweise in der Küche).


 **Wenn in der Wohnung mehrere Stufenschalter vorhanden sind, richtet sich der ComfoAir nach der höchsten Belüftungsstufe, wenn nicht eine automatische Softwareregulierung andere Werte vorgibt.**

### Belüftungsstufe mit Funkfernbedienung RF einstellen

Mit einer Funkfernbedienung RF können 3 Belüftungsstufen eingestellt werden.

- Stufe A → Nicht vorhanden.
- Stufe 1 → Niedrige Stufe.  
- Verwendung bei einem geringen Belüftungsbedarf.
- Stufe 2 → Normale Belüftung.  
- Verwendung bei einem normalen Belüftungsbedarf.
- Stufe 3 → Höchste Stufe.  
- Verwenden Sie diese Stufe beim Kochen, Duschen und wenn eine hohe Belüftung erwünscht ist.



 **Mit der CC Ease-Bedienungseinheit oder der CC Luxe-Bedienungseinheit kann eine weitere Belüftungsstufe (Abwesenheitsstufe) gewählt werden.**

### 2.2.2 CO<sub>2</sub> Sensor


Der ComfoAir kann auch mit Hilfe eines CO<sub>2</sub>-Sensors bedient werden. Ein CO<sub>2</sub>-Sensor kann als Funkfernbedienung RF verwendet werden oder durch Messung des CO<sub>2</sub>-Gehalts in der Raumluft selbst die benötigte Belüftungsstufe einstellen.


### 2.2.3 Badezimmerhalter

Ein Badezimmerhalter kann für die vorübergehende Einstellung der höchsten Belüftungsstufe des ComfoAir verwendet werden. Dieser Halter wird zumeist im Badezimmer montiert, um überschüssige Feuchtigkeit nach dem Duschen möglichst schnell abzuleiten. Da die Badezimmerhalter sehr unterschiedlich ausgeführt sein können, wird hier auf eine Abbildung verzichtet. Bei Bedarf kann für den Badezimmerhalter über dem digitalen Bedienungsgerät eine Ein- oder Ausschaltverzögerung angegeben werden.

#### Einschaltverzögerung


Bei der Einschaltverzögerung schaltet der ComfoAir den Badezimmerhalter nicht sofort, sondern erst nach Ablauf der eingestellten Einschaltverzögerung in die höchste Stufe.

 **Wird der Badezimmerhalter während der eingestellten Einschaltverzögerung ausgeschaltet, behält der ComfoAir die aktuelle Belüftungsstufe bei und schaltet nicht in die höchste Belüftungsstufe.**

 **Die Einschaltverzögerung funktioniert nicht bei allen Badezimmerhaltertypen (wie beispielsweise einem Pulsschalter). Belassen Sie in diesem Fall die Einschaltverzögerung auf 0.**

#### Ausschaltverzögerung

Bei der Ausschaltverzögerung schaltet der ComfoAir bei Deaktivierung des Badezimmerhalters nicht sofort, sondern erst nach Ablauf der eingestellten Ausschaltverzögerung auf die normale (oder ursprünglich eingestellte) Stufe zurück.

 **Die Ausschaltverzögerung wird nicht aktiv, wenn der Badezimmerhalter während der eingestellten Einschaltverzögerung ausgeschaltet wird.**

#### Lichtschalter

Die Funktionen des Badezimmerhalters können auch in einen Lichtschalter integriert werden.

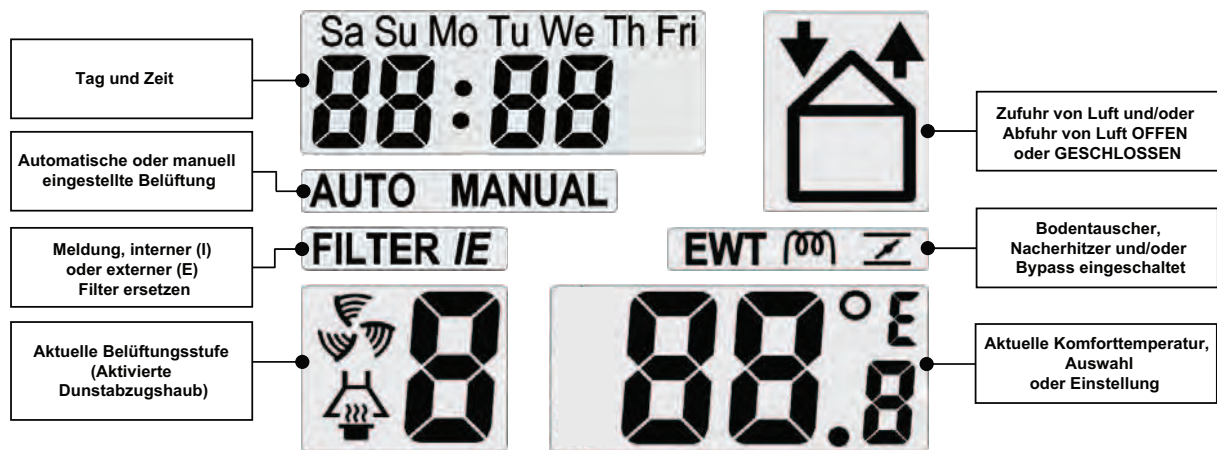
### 2.2.4 CC Luxe-Bedienungseinheit

Der ComfoAir kann über die digitale CC Luxe-Bedienungseinheit bedient werden, die Sie gesondert bestellen können. Die CC Luxe (=Comfort Control Luxe)-Bedienungseinheit wird im Wohnzimmer an der Wand montiert und kommuniziert von dort aus mit dem ComfoAir.

### 2.2.5 CC Ease-Bedienungseinheit

Der ComfoAir kann über die digitale CC Ease-Bedienungseinheit bedient werden, die Sie gesondert bestellen können. Die CC Ease (=Comfort Control Ease)-Bedienungseinheit wird im Wohnzimmer oder Küche an die Wand montiert und kommuniziert von dort aus mit dem ComfoAir. In der Übersicht wird kurz beschrieben, welche Angaben abgelesen werden können.





Die CC Ease-Bedienungseinheit verfügt, zur Bedienung und Einstellung des ComfoAir über verschiedene Tasten. Im Folgenden werden diese Tasten erklärt.

	<p>Mit dieser Taste lässt sich das Gerät in die höchste Belüftungsstufe schalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Drücken Sie kürzer als 2 Sekunden → Dunstabzugshaube EIN oder AUS (Option).</li> <li>- Drücken Sie länger als 2 Sekunden → Stosslüftung Stufe EIN.</li> </ul>
	<p>Mit dieser Taste schalten Sie die Zufuhr und/oder Abfuhr.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 Mal drücken → ZUFUHR AUS ( und ABFUHR EIN).</li> <li>- 2 Mal drücken → ABFUHR AUS ( und ZUFUHR EIN).</li> <li>- 3 Mal drücken → ZUFUHR EIN und ABFUHR EIN).</li> </ul>
	<p>Mit dieser Taste können Sie die Komforttemperatur ablesen oder einstellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Drücken Sie kürzer als 2 Sekunden → ABLESEN.</li> <li>- Drücken Sie länger als 2 Sekunden → EINSTELLEN.</li> </ul>
	<p>Mit diesen Tasten können Sie zwei Funktionen einstellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Drücken Sie kürzer als 2 Sekunden → Belüftungsprogramm einstellen (AUTO / MANUAL).</li> <li>- Drücken Sie länger als 2 Sekunden → Tag und Zeit einstellen.</li> </ul>
	<p>Mit diesen Tasten können Sie verschiedene Funktionen einstellen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Im P-Menü → Werte einstellen.</li> <li>- Im Hauptfenster → Belüftungsstufe angeben (A, 1, 2, 3).</li> </ul>

## 2.3 Verwendung der CC Ease-Bedienungseinheit

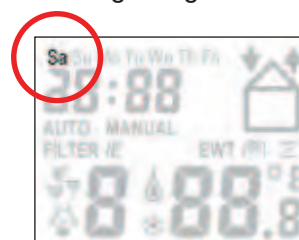
Mit der CC Ease-Bedienungseinheit lassen sich die folgenden Funktionen einstellen:

- Ablesen und Einstellen von Tag und Uhrzeit;
- Ablesen und Einstellen der Komforttemperatur;
- Ablesen und Einstellen der Belüftungsstufe;
- Stosslüftung einstellen;
- Ein- und Ausschalten der Dunstabzugshaube (Option);
- Ein- und Ausschalten des Zu- und Abluftventilators;
- Einstellen eines eigenen Belüftungsprogramms;
- Einstellen von zusätzlichen Belüftungsregelungen/-optionen in den P-Menüs.

In den folgenden Abschnitten werden diese Funktionen kurz näher erläutert.




### 2.3.1 Datum und Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie länger als 2 Sekunden auf " ".  
- Warten Sie, bis der Tag, z. B. „Sa“, blinkt.
2. Wählen Sie mit „ “ oder „ “ den richtigen Tag.



3. Drücken Sie auf „ “.  
- Warten Sie, bis die Stunden, z. B. “ 12 ”, blinkt.
4. Wählen Sie mit „ “ oder „ “ die richtige Stunde.



5. Drücken Sie auf „“.
- Warten Sie, bis die Minuten, z. B. " 00 ", blinken.
6. Wählen Sie mit „“ oder „“ die richtigen Minuten.





- 7 Drücken Sie auf „“, um zum Hauptfenster zurückzukehren.

### 2.3.2 Komforttemperatur ablesen und einstellen





Sie können die Komforttemperatur ablesen, aber auch die gewünschte Raumtemperatur im Haus einstellen. Dieses Temperatur des ComfoAir wird ermittelt, wenn eine freie Kühlung mit der Nutzung eines Bypass gewünscht wird.

#### Komforttemperatur ablesen

1. Drücken Sie kurz auf "".
- Warten Sie, bis die Komforttemperatur z. B. „20.0“, blinkt.
2. Drücken Sie auf "", um zum Hauptfenster zurückzukehren.



#### Einstellen der Komforttemperatur

1. Drücken Sie länger als 2 Sekunden auf "".
- Warten Sie, bis die Komforttemperatur, z. B. „20.0“, blinkt.
2. Wählen Sie mit „“ oder „“ die gewünschte Komforttemperatur.
3. Drücken Sie noch einmal kurz auf „“, um das Menü zu verlassen.

 Die Komforttemperatur stellen Sie am besten auf den gleichen Wert, den Sie auch auf ihrem Raumthermostat der Heizung einstellen.

### 2.3.3 Belüftungsstufe ablesen und einstellen

#### Belüftungsstufe ablesen

Die aktuelle Belüftungsstufe, z. B. "2", wird serienmässig auf der CC Ease-Bedienungseinheit angezeigt. Der ComfoAir regelt die notwendige Belüftungsstufe normalerweise automatisch nach einem vorgegebenen Belüftungsprogramm. Während der automatischen Belüftung erscheint auf dem CC Ease-Bedienungseinheit die Anzeige „AUTO“.

Ausser der eingestellten Belüftungsstufe lässt sich auf der CC Ease-Bedienungseinheit auch ablesen, ob eine vorübergehende Steuerung (wie ein CO<sub>2</sub>-Sensor oder Badezimmerschalter) zu einer Abweichung der Belüftungsstufe führen.

Im Falle einer Abweichung der gewünschten Belüftungsstufe durch eine eingeschaltete Zeitverzögerung (wie die Ausschaltverzögerung eines Badezimmerschalters) erscheint rechts unten in der CC Ease-Bedienungseinheit ein 't'.

Im Falle einer Abweichung der gewünschten Belüftungsstufe durch ein Sensorsignal (z.B. eines CO<sub>2</sub>-Sensor) erscheint rechts unten in der CC Ease-Bedienungseinheit ein 'A'.




#### Belüftungsstufe einstellen

Sie können die Belüftungsstufe auch von Hand einstellen und sie damit erhöhen oder senken. Sie haben dabei die Wahl aus 4 Belüftungsstufen. Und zwar:



- Stufe A → Abwesenheit.
- Verwendung bei Abwesenheit.

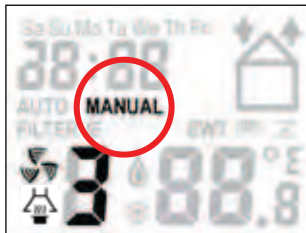
 In Stufe A wird die Wohnung mit der vorgeschriebenen Mindestleistung belüftet.

- Stufe 1 → Niedrige Stufe.
- Verwendung bei einem geringen Belüftungsbedarf.
- Stufe 2 → Normale Stufe.
- Verwendung bei einem normalen Belüftungsbedarf.
- Stufe 3 → Höchste Stufe.
- Verwenden Sie diese Stufe beim Kochen, Duschen und wenn eine zusätzliche Belüftung erwünscht ist.

 Der ComfoAir richtet sich nach der höchsten eingestellten Belüftungsstufe in der Wohnung, sofern nicht in der automatischen Softwareregelung etwas Anderes eingestellt wurde.

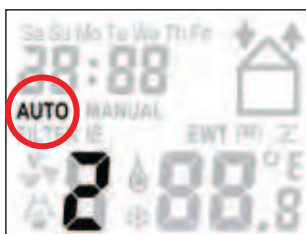
Sie können die Belüftungsstufe wie folgt einstellen:

1. Drücken Sie auf „“ um die Belüftungsstufe zu erhöhen.
2. Drücken Sie auf „“ um die Belüftungsstufe zu senken.




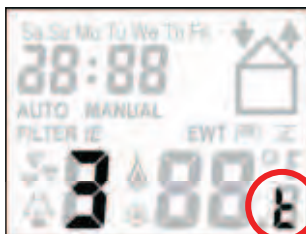
Bei der manuellen Belüftung erscheint auf der CC Ease-Bedienungseinheit nicht die Anzeige „AUTO“, sondern „MANUAL“.

3. Drücken Sie auf „“, um wieder die automatische Belüftung einzustellen.




### 2.3.4 Stösslüftung

1. Drücken Sie länger als 2 Sekunden auf „“.
- Warten Sie, bis die Anzeige „3t“ erscheint.



Nach Ablauf der eingestellten Zeitverzögerung schaltet das ComfoAir wieder in die vorherige Belüftungsstufe zurück.

### 2.3.5 Dunstabzugshaube ein- und ausschalten (Option)

1. Drücken Sie auf „“.
- Warten Sie, bis das Symbol für die Dunstabzugshaube erscheint.





3. Drücken Sie auf „“, um die Dunstabzugshaube auszuschalten.

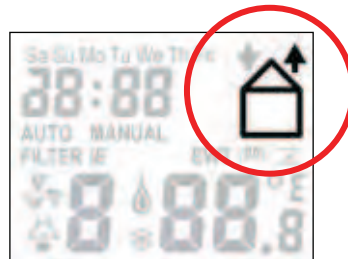
Nach dem Ausschalten der Dunstabzugshaube verschwindet das Symbol für die Dunstabzugshaube auf der CC Ease-Bedienungseinheit.




### 2.3.6 Zu- und Abluftventilator ein- und ausschalten

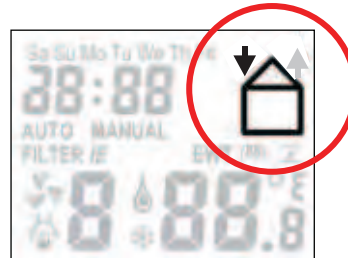
 **Wenn die Kaminregelung aktiviert ist, können der Zuluft- und Abluftventilator nicht manuell deaktiviert werden.**


1. Drücken Sie 1 Mal auf „“ um den Zuluftventilator auszuschalten.

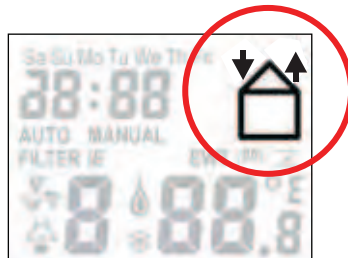



Sie können diese Betriebsart verwenden, wenn im Sommer die Fenster geöffnet sind. Die Frischluft strömt dann nicht mehr über den Zuluftventilator ins Haus, sondern wird über die geöffneten Fenster angesaugt.

2. Drücken Sie erneut (2 Mal) auf „“ um den Abluftventilator auszuschalten (und gleichzeitig den Zuluftventilator wieder einzuschalten).



3. Drücken Sie erneut (3 Mal) auf „“, um den Zu- und Abluftventilator wieder einzuschalten.



 **Beachten Sie bitte, dass Sie durch Ausschalten des Zu- oder Abluftventilators vo-**





**rübergehend keine Komfortlüftung in Ihrer Wohnung haben.**

### 2.3.7 Belüftungsprogramm einstellen

Ab Werk verfügt der ComfoAir über ein serienmäßiges Belüftungsprogramm.

Auf Wunsch können Sie jedoch dieses Standardbelüftungsprogramm ändern und an Ihren eigenen Belüftungsbedarf anpassen, beispielsweise für ein Wochen- und Wochenendprogramm.







Sie können das Belüftungsprogramm wie folgt ändern/einstellen:

1. Drücken Sie **gleichzeitig** 2 Sekunden auf „“ und „“.  
- Warten Sie, bis das Belüftungsprogramm erscheint.
2. Programmieren Sie die gewünschten Tage oder eine Reihe von Tagen.
3. Wählen Sie „“ oder „“ den/die gewünschte(n) Tag/Tage.




Dabei haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Wochenende: "SaSu";
- Arbeitswoche: "MoTuWeThFri";
- Woche: "SaSuMoTuWeThFri";
- Einzelne Tage: "Sa", "Su", "Mo", "Tu", "We", "Th" und "Fri";







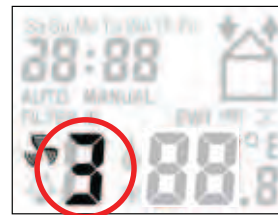
4. Drücken Sie auf „“.  
- Warten Sie, bis die Nummer der Umschaltmoment Rechts unten blinken.
5. Wählen Sie mit „“ oder „“ die gewünschte Umschaltmoment.
6. Drücken Sie auf „“.  
- Warten Sie, bis die Stunden, z. B. " 7 ", blinken.
7. Wählen Sie mit „“ oder „“ die gewünschte Anfangszeit in Stunden;



8. Drücken Sie auf „“;  
- Warten Sie, bis die Minuten z. B. " 00 ", blinken;
9. Wählen Sie mit „“ oder „“ die gewünschte Anfangszeit in Minuten;



10. Drücken Sie auf „“;  
- Warten Sie, bis die Belüftungsstufe blinkt;
11. Wählen Sie mit „“ oder „“ die gewünschte Belüftungsstufe;
12. Drücken Sie auf „“ um zum Hauptfenster zurückzukehren und die Einstellungen zu speichern.




- 13 Programmieren Sie auf Wunsch ein weiteres Belüftungsprogramm.  
- Wiederholen Sie dazu die Schritte 1 bis 12

 **Die Standard-Lüftungs-Programm wird wieder geladen werden, wenn ein Factory Reset vollzogen wird.**





### 2.3.8 Sonderregelungen einstellen

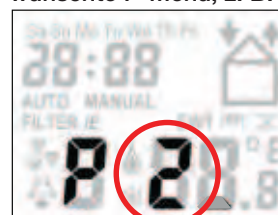
Über mehrere P-Menüs der CC Ease-Bedienungseinheit können Sie:

- den Status von verschiedenen Belüftungsregelungen ablesen;
- Zeitverzögerungen für verschiedene Belüftungsregelungen ein- oder ausschalten;
- Zeitverzögerungen für verschiedene Belüftungsregelungen einstellen.

 **Der Benutzer kann nur die P-Menüs: P1, P2 und P9 Sonderregelungen einstellen. Die restlichen P-Menüs (P3 bis P8) sind ausschließlich dem Installateur vorbehalten.**

#### Zugang zu den P-Menüs

1. Drücken Sie **gleichzeitig** 2 Sekunden auf „“ und „“.  
- Warten Sie, bis das „P-Menu“ auf dem Display erscheint.
3. Wählen Sie mit „“ oder „“ das gewünschte P-Menu, z. B. " 2 ".



4. Drücken Sie auf „“.  
5. Wählen Sie mit „“ oder „“ das ge-


wünschte




P-Submenu, z. B. " 23 ".

6. Drücken Sie auf „“.




### **Einstellungen in den P-Menüs vornehmen**

 **Die Mindest- und Höchstwerte für die verfügbaren Belüftungsregelungen sind in der Software festgelegt.**

7. Wählen Sie mit „“ oder „“ einen neuen Wert für die Regelung.
8. Drücken Sie auf „“.
9. Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 7, um mehrere Belüftungsregelungen nacheinander einzustellen.




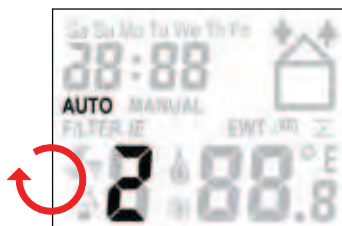
 **Nur in den P2-Menüs können Einstellungen vorgenommen werden. Die anderen P-Menüs (P1 und P9) können nur gelesen werden.**

Ende (Lesen) Menu

- Drücken Sie auf „“ (anstelle von „“).

### **Zum Hauptfenster zurückkehren**

10. Drücken Sie zwei Sekunden auf „“ um zum Hauptfenster zurückzukehren.



## 2.3.9 P-Menüs für den Benutzer

### Menü P1 → Status der Regelungen

Submenü	Bezeichnung	Status
		Aktiviert
P10	Menü 20 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P11	Menü 21 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P12	Menü 22 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P13	Menü 23 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P14	Menü 24 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P15	Menü 25 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P16	Menü 26 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P19	Menü 29 zurzeit aktiv?	Ja (1) / Nein (0)

### Menü P2 → Einstellung von Zeitverzögerungen

Submenü	Bezeichnung	Werte Zeitverzögerungen		
		Minimum	Maximum	Reset
P20 (Option)	Ausschaltverzögerung für die Dunst- abzugshaubenregelung. • 'x' Minuten nach der Bedienung des Dunstabzugshaubenschalters kehrt der ComfoAir in die NORMALE STUFE	0 Min.	180 Min.	0 Min.
P21 (Option)  Hinweis: Nur für Anlagen mit verka- beltem Schalter und nur, wenn Ihre Anlage mit einem zweiten Schalter im Bade- zimmer ausgestattet ist.	- Niederspannungseingang Einschaltverzögerung für den Bade- zimmerschalter (Die Lüftung schaltet dann in die höchste Stufe). • 'x' Minuten nach der Bedienung des Badezimmerschalters kehrt der ComfoAir in die HÖCHSTE STUFE.	0 Min.	15 Min.	0 Min.
P22 (Option)  Hinweis: Nur für Anlagen mit verkabeltem Schalter und nur, wenn Ihre Anlage mit einem zweiten Schalter im Badezimmer ausgestattet ist.	- Niederspannungseingang Ausschaltverzögerung für den Bade- zimmerschalter (Die Lüftung schaltet zurück auf die normale Stufe). • 'x' Minuten nach der Bedienung des Badezimmerschalters kehrt der ComfoAir in die NORMALE STUFE ZURÜCK.	0 Min.	120 Min.	30 Min.
P23 (Option)  Hinweis: Nur für Anlagen mit einem verkabelten Schalter.	Ausschaltverzögerung für Belüf- tungsstufe 3. • Wird die Belüftungsstufe 3, die höchste Stufe, für kurze Zeit ein- geschaltet (< 3 Sek.), bleibt der ComfoAir für die in diesem Menü eingestellte Zeit in der Belüf- tungsstufe 3.  Wird innerhalb der Nachlaufzeit der Stufenschalter oder die RF-Fernbe- dienung bedient, geht der ComfoAir unmittelbar auf die eingestellte Be- lüftungsstufe.	0 Min.	120 Min.	0 Min.

Submenü	Bezeichnung	Werte Zeitverzögerungen		
		Minimum	Maximum	Reset
P24	Filtermeldung <ul style="list-style-type: none"> <li>Hier kann der Benutzer angeben, wann die Meldung "FILTER VERSCHMUTZT" erscheinen soll.</li> </ul>	10 Wochen	26 Wochen	16 Wochen
P25 Hinweis: Nur für Anlagen mit einem RF-Schalter.	Ausschaltverzögerung für Belüftungsstufe 3 (mit "☺"). <ul style="list-style-type: none"> <li>Der ComfoAir schaltet sich nach der KURZEN Betätigung von "☺" (&lt; 2 Sek.), 'x' Minuten in die höchste Stufe und kehrt dann automatisch zur voreingestellten Stufe zurück.</li> </ul>	1 Min.	20 Min.	10 Min.
P26 Hinweis: Nur für Anlagen mit einem RF-Schalter.	Ausschaltverzögerung für Belüftungsstufe 3 "☺". <ul style="list-style-type: none"> <li>Der ComfoAir schaltet sich nach der LANGEN Betätigung von "☺" (&gt;2 Sek.), 'x' Minuten in die höchste Stufe und kehrt dann automatisch zur voreingestellten Stufe zurück.</li> </ul>	1 Min.	120 Min.	30 Min.
P27 Hinweis: Nur für Anlagen mit einer CC Ease-Bedienungseinheit.	Zeit für die Stosslüftung. <ul style="list-style-type: none"> <li>Der ComfoAir schaltet sich nach der LANGEN Betätigung von "☺" (&gt; 2 Sek.), 'x' Minuten in die höchste Stufe und kehrt dann automatisch zur voreingestellten Stufe zurück.</li> </ul>	0 Min.	120 Min.	30 Min.
P29 (Option)	Einstellung der Belüftungsstufen der Dunstabzugshaube <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn die Dunstabzugshaube eingeschaltet wird, können die Belüftungsstufen für die Dunstabzugshaube um einen gewissen Prozentsatz höher eingestellt werden als die entsprechenden 'normalen' Belüftungsstufen.</li> </ul>	1%	99%	10%

### Menü P9 → Status der Regelungen (aus Menü P5 Zusatzregelungen)

Submenü	Bezeichnung	Status
		Aktiviert
P90	Kaminregelung aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P91	Bypass offen (=ja) / geschlossen (=nein)?	Ja (1) / Nein (0)
P92	Ventil des Bodentauschers Offen (=Ja) / geschlossen (=Nein)	Ja (1) / Nein (0)
P93	Nacherhitzer aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P94	0 – 10 V-Regelung aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P95	Frostschutz aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P96	Dunstabzugshaubenregelung aktiv?	Ja (1) / Nein (0)
P97	Enthalpietauscher aktiv?	Ja (1) / Nein (0)

## 2.4 Pflege durch den Benutzer

Als Benutzer müssen Sie den ComfoAir wie folgt pflegen:

- Filter ersetzen;
- Ventile (in der Wohnung) reinigen.

In den folgenden Abschnitten werden diese Wartungsarbeiten kurz näher erläutert.

**!** *Werden die Wartungsarbeiten am ComfoAir nicht (regelmässig) durchgeführt, beeinträchtigt dies langfristig gesehen die Funktionsweise der Komfortlüftung.*

### 2.4.1 Filter ersetzen

Die Filter sind nach der entsprechenden Meldung auf dem digitalen Bedienungsgesicht auszuwechseln.

**!** *Ersetzen Sie die Filter (mindestens) 1 Mal alle sechs Monate bzw. je nach Filterverschmutzung.*


- “ FILTER / ” → Die internen Filter müssen ausgewechselt werden.
- “ FILTER E ” → Die externen Filter müssen ausgewechselt werden.

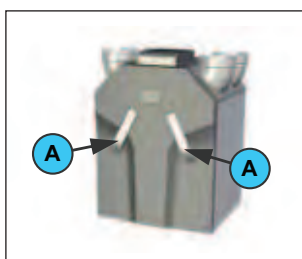
Auf der CC Ease-Bedienungseinheit erscheint dann eine der oben genannten Filtermeldungen.



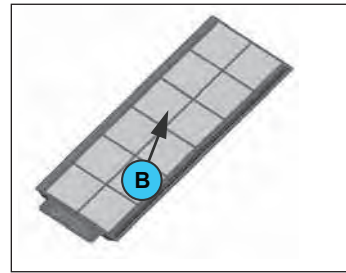
**!** *Die internen Filter werden serienmässig mit dem ComfoAir mitgeliefert. Die externen Filter (Option) sind Teil des Kanalsystems der Lüftungsanlage und gehören nicht zum ComfoAir.*

### Zum Ersetzen ...

1. Drücken Sie mindestens 4 Sekunden auf “  ” von der CC Ease-Bedienungseinheit,
2. Entfernen Sie die Leistung von der ComfoAir.
3. Ziehen Sie die Handgriffe (A) aus dem ComfoAir.



4. Ziehen Sie die alten Filter (B) aus dem ComfoAir.

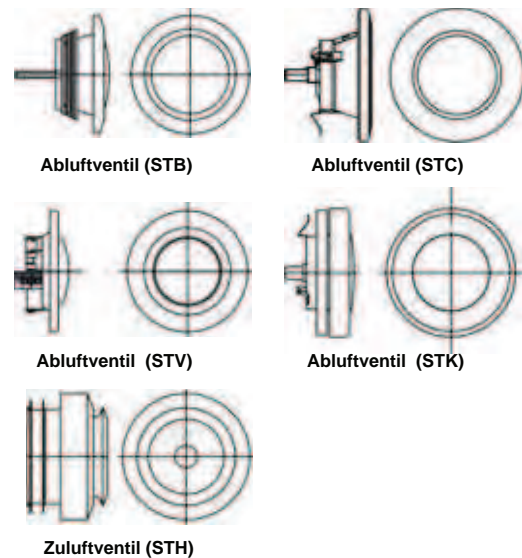


5. Schieben Sie die neuen Filter in den ComfoAir.
6. Lassen Sie die Handgriffe (A) in den ComfoAir einrasten.
7. Schalten Sie die Leistung der ComfoAir wieder ein.

**!** *Vor dem ersten Gebrauch des ComfoAir sollen als Erstes die Filter ersetzt (und die Ventile gereinigt) werden. Das Belüftungssystem kann während der Bauphase mit Baustaub verunreinigt worden sein.*

### 2.4.2 Ventile (in Ihrer Wohnung) reinigen

Das Belüftungssystem kann mit den folgenden Ventilen ausgerüstet sein:



Die Ventile müssen (mindestens) 2 Mal pro Jahr gereinigt werden:

1. Nehmen Sie das Ventil aus der Wand oder von der Decke;
2. Reinigen Sie das Ventil in einer warmen Seifenlösung;
3. Spülen Sie das Ventil gut ab und trocknen Sie es ab;
4. Setzen Sie das Ventil GENAU IN DER GLEICHEN POSITION (und IM GLEICHEN LÜFTUNGSLOCH) wieder ein;
5. Wiederholen Sie dieses Vorgehen für die anderen Ventile.

## Zum Stand der Ventile...

Der Installateur hat alle Ventile so eingestellt, dass das Belüftungssystem optimal funktioniert. Ändern Sie daher die Einstellung der Ventile nicht.

**!** *Achten Sie darauf, dass Sie alle Ventile nach der Reinigung **IMMER** genau in der gleichen Position (und im gleichen Lüftungsloch in der Wand oder an der Decke) wieder einsetzen. Eine andere Position könnte die Funktionstüchtigkeit des Belüftungssystems beeinträchtigen.*

Die Ventilationsluft wird über Ventile zu- und abgeführt. Spalte unter den Türen in der Wohnung sorgen dafür, dass sich eine Luftzirkulation in der Wohnung einstellen kann. Um sicher zu sein, dass in den Räumen die richtigen Luftmengen vorhanden sind, sollten Sie folgendes berücksichtigen

- Dichten Sie die Türspalten nicht ab;
- Verändern Sie die Einstellung der Ventile nicht;
- Vertauschen Sie die Ventile untereinander nicht.

## 2.5 Störungen

Eine Störung des ComfoAir wird wie folgt angezeigt:

- Auf der CC Ease-Bedienungseinheit erscheint eine Störungsmeldung;
- Auf der CC Luxe-Bedienungseinheit erscheint eine Störungsmeldung;
- Die Störungsmelder auf dem 3 Stufenschalter beginnt zu leuchten;

In den folgenden Abschnitten werden diese verschiedenen Methoden der Fehler-Bericht kurz näher erläutert.

### 2.5.1 Störungsmeldungen auf dem digitalen Bedienungsgesät

Bei einer Störung erscheint auf dem digitalen Bedienungsgesät eine entsprechende Störungsmeldung. Auf dem Bildschirm der digitale Bedienungsgesät erscheint immer ein 'A'- oder 'E'-Code mit einer Ziffer. Anhand der Störungsübersicht können Sie die Bedeutung der betreffenden Störungsmeldung herausfinden.



### 2.5.2 Funkfernbedienung RF mit Störungsmelder

Die Funkfernbedienung RF, die über einen Störungsmelder verfügen, geben beim Auftreten einer Störung ein Signal ab.

Die Störungsmelder werden bei Benutzung des Funkfernbedienung RFs beginnen zu brennen. Dabei leuchtet ein Störungsmelder als Zeichen für

eine vorhandene Mitteilung 1x grün auf. Anschließend blinken bei einer Störungsmeldung (und bei der Meldung 'Filter verschmutzt') beide Störungsmelder 3x rot. Anschließend leuchten beide Störungsmelder noch 1x grün auf.



**!** *Der Störungsmelder an den Funkfernbedienung RF leuchtet jedoch nicht nur im Störfall, sondern auch wenn die Filter ersetzt werden müssen.*

### 2.5.3 Was tun im Falle einer Störung?

Setzen Sie sich im Falle einer Störung mit dem Installateur in Verbindung. Notieren Sie den Störungscode, der auf dem Bildschirm dem digitalen Bedienungsgesät erscheint. Notieren Sie auch den Typ Ihres ComfoAir. Siehe dazu das Typenschild an der Oberseite des ComfoAir.

Der Stecker muss immer in der Steckdose eingesteckt bleiben, sofern der ComfoAir nicht aufgrund einer ernsthaften Störung, Filterreinigung oder -ersatz oder aus einem anderen zwingenden Grund ausser Betrieb gesetzt werden muss.

**!** *Sobald der Stecker aus der Steckdose gezogen wird, wird die Wohnung nicht mehr mechanisch belüftet. Dadurch können Feuchtigkeits- und Schimmelprobleme in der Wohnung auftreten. Das langfristige Ausschalten des ComfoAir ist also zu vermeiden.*

## 2.6 Entsorgung

Besprechen Sie mit Ihrem Lieferanten, was Sie am Ende des Lebenszyklus mit Ihrem ComfoAir tun sollen. Können Sie den ComfoAir nicht zurückbringen, deponieren Sie ihn nicht beim normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach Möglichkeiten für die Wiederverwendung von Komponenten oder die umweltfreundliche Verarbeitung der Materialien.

Werfen Sie auch die Batterien der Funkfernbedienung RF nicht einfach in den normalen Müll, sondern entsorgen Sie sie an den dafür vorgesehenen Stellen.

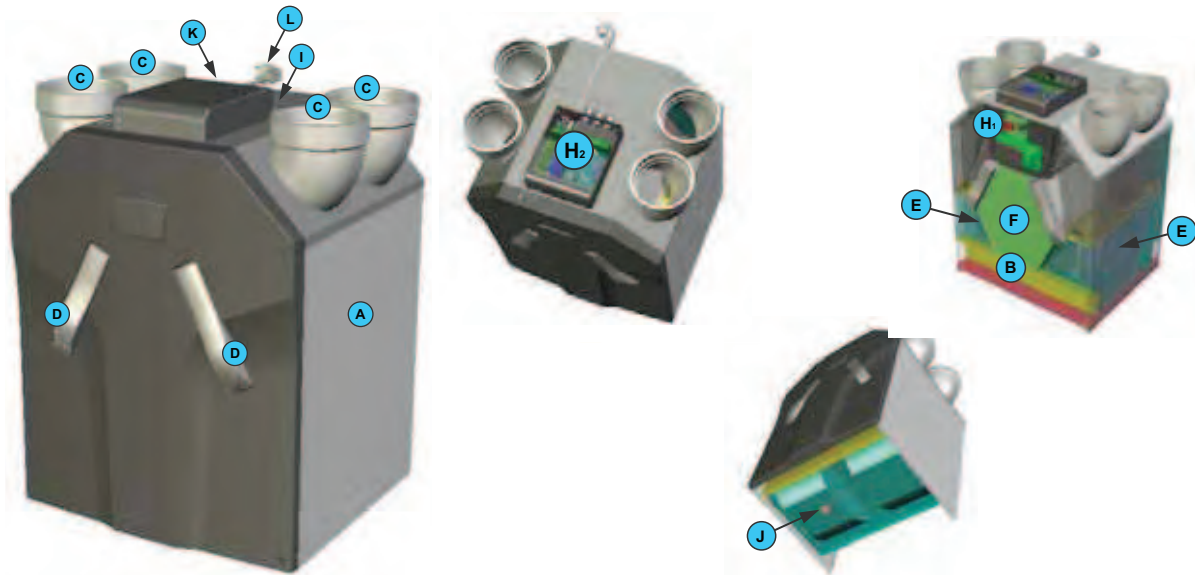
### 3 Hinweise für den Installateur

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie den ComfoAir installieren müssen.

#### 3.1 ComfoAir Konfiguration

Der ComfoAir besteht serienmässig aus den folgenden Bauteilen:

- Aussengehäuse (A) aus beschichtetem Stahlblech;
- Innenraum (B) aus hochwertigem expandierten Polypropylen (E)PP;
- 4 Anschlüsse (C) für die Luftkanäle;
- 2 Filter (D) für die Luftreinigung. Filterklasse: Aussenluft F7, Abluft G4;
- 2 energiesparende Gleichstrommotoren (E) mit Hochleistungslaufrad;
- HR (Hochleistungs)-Wärmetauscher (mit optionalem Feuchtigkeitstauscher) (F);
- Konnektorplatine (H2) mit Anschlüssen für die CC Ease-Bedienungseinheit, den Enthapietauscher und die Sensoren mit 0 - 10 V-Steuerung;
- Steuerplatine (H1) mit Anschlüssen für die Ventilatoren, den Bypass, Temperatursensoren (T1 bis T4), den Funkfernbedienung RF mit oder ohne Störungs- und Filteranzeige (Option) und den Badezimmerschalter (Option);
- Typenschild (I) mit den Daten des ComfoAir (nicht sichtbar);
- Kondensatablauf (J) zur Ableitung des Kondensats aus der warmen Abluft;
- Aufkleber (K) mit den Luftanschlüssen (nicht sichtbar);
- 230 VAC Anschlusskabe mit Schutzkontaktstecker 230 V-Anschluss (L);



## 3.2 Technische Spezifikationen

### ComfoAir 350 Luxe nL (normale Luftmenge)

Stufe	Belüftungsleistung	Leistung
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	10 W
STUFE NIEDRIG	100 m <sup>3</sup> /h bei 20 Pa	21 W
STUFE MITTEL	150 m <sup>3</sup> /h bei 65 Pa	44 W
STUFE HOCH	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	105 W
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	243 W
Stufe	Belüftungsleistung	Strom
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	0.08 A
STUFE NIEDRIG	100 m <sup>3</sup> /h bei 20 Pa	0.17 A
STUFE MITTEL	150 m <sup>3</sup> /h bei 65 Pa	0.35 A
STUFE HOCH	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	0.81 A
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	1,77 A

### Stromversorgung

Speisespannung	230/50 V/Hz
Cos.phi	0,50 - 0,60

### Schalleistung Zuluftventilator (bei 0 m)

Stufe	Belüftungsleistung	Schalleistung
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	36 dB(A)
STUFE NIEDRIG	100 m <sup>3</sup> /h bei 20 Pa	49 dB(A)
STUFE MITTEL	150 m <sup>3</sup> /h bei 65 Pa	59 dB(A)
STUFE HOCH	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	70 dB(A)
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	75 dB(A)

### Schalleistung Abluftventilator (bei 0 m)

Stufe	Belüftungsleistung	Schalleistung
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	39 dB(A)
STUFE NIEDRIG	100 m <sup>3</sup> /h bei 20 Pa	43 dB(A)
STUFE MITTEL	150 m <sup>3</sup> /h bei 65 Pa	48 dB(A)
STUFE HOCH	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	55 dB(A)
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	61 dB(A)

### ComfoAir 350 Luxe HL (Hohe Luftmenge)

Stufe	Belüftungsleistung	Leistung
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	10 W
STUFE NIEDRIG	125 m <sup>3</sup> /h bei 25 Pa	27 W
STUFE MITTEL	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	105 W
STUFE HOCH	300 m <sup>3</sup> /h bei 230 Pa	196 W
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	243 W
Stufe	Belüftungsleistung	Strom
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3Pa	0,08 A
STUFE NIEDRIG	125 m <sup>3</sup> /h bei 25 Pa	0,21 A
STUFE MITTEL	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	0,81 A
STUFE HOCH	300 m <sup>3</sup> /h bei 230 Pa	1,42 A
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	1,77 A

### Stromversorgung

Speisespannung	230/50 V/Hz
Cos.phi	0,50 - 0,60

### Schalleistung Zuluftventilator (bei 0 m)

Stufe	Belüftungsleistung	Schalleistung
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	36 dB(A)
STUFE NIEDRIG	125 m <sup>3</sup> /h bei 25 Pa	54 dB(A)
STUFE MITTEL	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	67 dB(A)
STUFE HOCH	300 m <sup>3</sup> /h bei 230 Pa	73 dB(A)
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	75 dB(A)

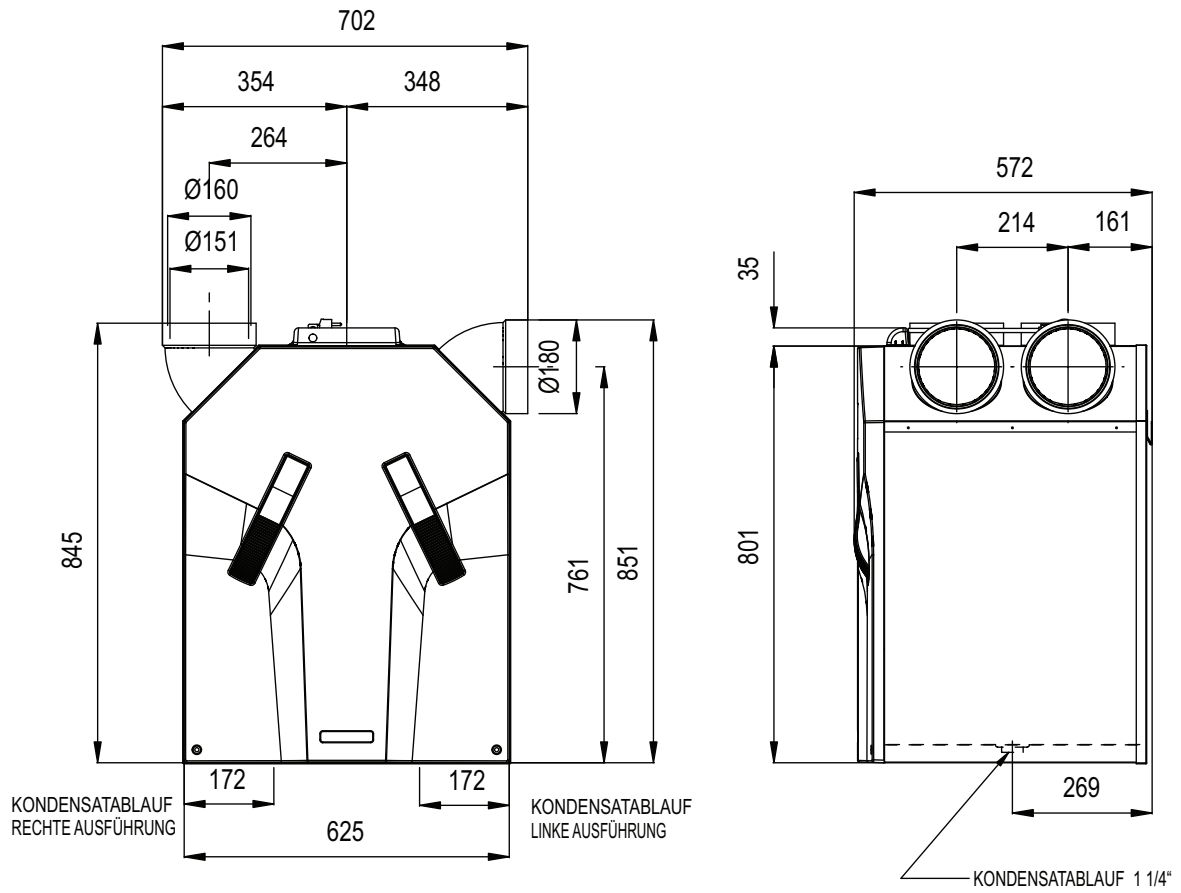
### Schalleistung Abluftventilator (bei 0 m)

Stufe	Belüftungsleistung	Schalleistung
STUFE ABWESEND	38 m <sup>3</sup> /h bei 3 Pa	39 db(A)
STUFE NIEDRIG	125 m <sup>3</sup> /h bei 25 Pa	45 db(A)
STUFE MITTEL	225 m <sup>3</sup> /h bei 150 Pa	55 db(A)
STUFE HOCH	300 m <sup>3</sup> /h bei 230 Pa	59 db(A)
MAXIMAL	325 m <sup>3</sup> /h bei 235 Pa	61 db(A)

### Allgemeine Spezifikationen

Material HR-Tauscher	Polystyrol
Material Innenverkleidung	(E)PP / PA / PC
Wärmeleistung	95%
Masse	39 kg

### 3.3 Massskizze



### 3.4 Installationsvoraussetzungen

Um beurteilen zu können, ob die Installation des ComfoAir in einem bestimmten Raum möglich ist, sind folgende Punkte zu beachten:

- Der ComfoAir ist gemäss den allgemeinen und vor Ort gültigen Sicherheits- und Installationsvorschriften von u.a. Elektrizitäts- und Wasserwerk sowie gemäss den Vorschriften dieser Anleitung zu installieren.
- Der Ort der Installation ist so zu wählen, dass rund um den ComfoAir ausreichend Raum für Luftanschlüsse, Zu- und Abfuhrleitungen und für die Durchführung von Wartungsarbeiten ist.
- Im Raum müssen die folgenden Vorrichtungen vorhanden sein:
  - Luftkanalanschlüsse.
  - 230 V Netzanschluss.
  - Anschluss für den Kondensatablauf.
- Der ComfoAir muss in einem vor Frost geschützten Raum installiert werden. Das Kondenswasser muss frostfrei, mit Gefälle und unter Verwendung eines Siphons abgeleitet werden.



**Wir empfehlen, der ComfoAir nicht in einem Raum mit einer durchschnittlich höheren Luftfeuchtigkeit (z. B. Bad, Dusche, WC oder Küche) zu installieren. Dadurch wird verhindert, dass sich Feuchtigkeit auf der Aussen-seite der ComfoAir bildet.**

- Das Kabel, mit dem die CC-Ease- oder die CC Luxe-Bedienungseinheit angeschlossen wird, muss die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
  - Kabeltyp: 4 x 0,34 mm<sup>2</sup> YSTY.
  - Kabellänge: maximal 10 m.
- Der ComfoAir darf nur an eine Dunstabzugshaube von Zehnder angeschlossen werden. Jedes andere Dunstabzugshaubensystem würde die Grundfunktion des Ausgleichsventilations-systems zunichte machen.



**Um eine gute und zugluftfreie Belüftung des Wohnraumes aufrecht zu erhalten, müssen die Innentüren bewusst einen Spalt von 7 mm aufweisen. Werden diese Spalten beispielsweise mit Türdichtungen oder mit hochflorigem Teppich verschlossen, ist eine optimale Luftzirkulation in der Wohnung verhindert.**

### 3.5 Installation des ComfoAir

#### 3.5.1 Transport und Auspacken

Gehen Sie beim Transport und Auspacken des ComfoAir vorsichtig vor.



**Sorgen Sie dafür, dass das Verpackungsmaterial auf umweltfreundliche Weise entsorgt wird.**

#### 3.5.2 Kontrolle des Lieferumfangs

Sollten Sie Schäden oder Unvollständigkeiten am gelieferten Produkt feststellen, setzen Sie sich unverzüglich mit dem Lieferanten in Verbindung. Zum Lieferumfang gehören:

- ComfoAir 350 Luxe;  
Kontrollieren Sie auf dem Typenschild, ob es sich um den richtigen Typ handelt.
- 4 x 45° Anschlussbogen;
- Befestigungsbügel;
- Anleitung

Der ComfoAir ist in den folgenden Typen erhältlich:

Typ	
ComfoAir 350 L luxe	ComfoAir 350 L Luxe ERV
ComfoAir 350 R luxe	ComfoAir 350 R Luxe ERV

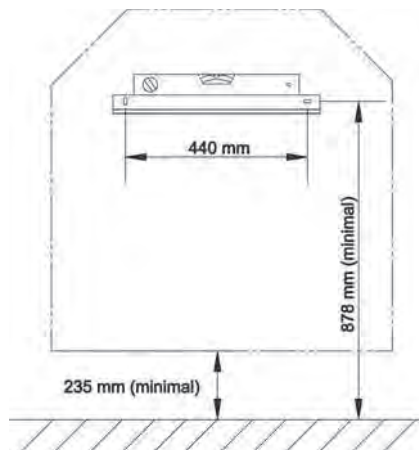
Bedeutung der Zusätze:

- L = Links.
- R = Rechts.
- ERV = Enthalpy.
- Luxe = Bezieht sich auf die Ausführung mit einen Konnektorplatine.

Die CC Ease-Bedienungseinheit und CC Luxe-Bedienungseinheit (Option) ist gesondert zu bestellen.

## 3.6 Montage des ComfoAir


### 3.6.1 Wandmontage



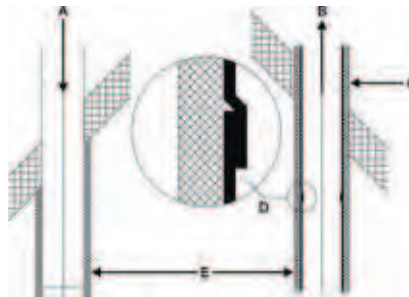
Montieren Sie den ComfoAir an einer Wand mit einer Masse von mindestens 200 kg/m<sup>2</sup>.

Für andere Wände empfehlen wir, den Montagesockel von Zehnder zur Aufstellung auf dem Boden zu verwenden (als Option erhältlich). Auf diese Weise werden Körperschallübertragungen so gut wie möglich vermieden.

- Befestigen Sie den mitgelieferten Aufhängebügel waagrecht an der Wand.
- Montieren Sie den Kondensatablauf (nicht mitgeliefert) an der Unterseite des ComfoAir. Das genannte Mass von 235 mm ist ein Richtwert. Der Wert hängt vom Typ des gewählten Kondensatablaufs ab.
- Sorgen Sie dafür, dass vor dem ComfoAir mindestens 1 Meter Freiraum für spätere Wartungsarbeiten bleibt.

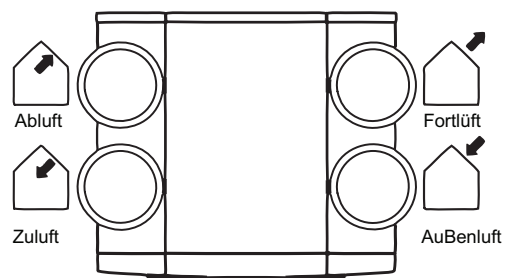
 **Montieren Sie den ComfoAir auf Grund von möglichen Kontaktgeräuschen nicht mit der Seite an die Wand.**

### 3.6.2 Anschluss der Luftkanäle

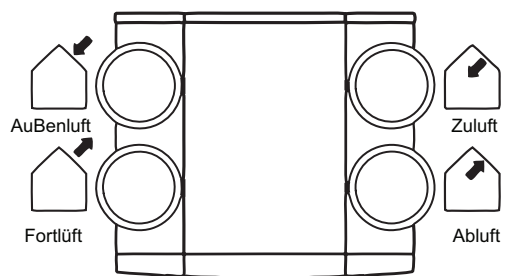


Bei der Montage der Luftkanäle sind folgende Punkte zu beachten:

- Montieren Sie einen Schalldämpfer von mindestens 1 Meter direkt auf die Zu- und Rückanschlüsse. Für Hinweise können Sie sich mit Zehnder in Verbindung setzen.
- Montieren Sie die anzuschliessenden Luftleitungen, mindestens  $\varnothing 160$  mm, mit möglichst geringem Luftwiderstand und luftdicht.
- Bei der Verwendung von flexiblen Luftleitungen nur Luftleitungsmaterial von der Zehnder verwenden, somit ist die Grundfunktion des Komfortlüftungssystem gewährleistet.
- Wir empfehlen das System mit einer motorlosen Dunstabzugshaube sowie Zu- und Abfuhrventilen von Zehnder ausgestattet werden.
- Außenluft- und Fortluftleitungen müssen dampfdiffusionsdicht isoliert werden. Damit wird die Kondensatbildung an der Aussenseite der Kanäle verhindert.
- Installieren Sie den Abluftkanal mit Gefälle zum ComfoAir hin.
- Bei Fortluftführung über Dach muss mit einer doppelwandigen oder isolierten Dachdurchführung versehen werden. Damit wird die Kondensatbildung zwischen der Dachschalung verhindert.
- Wir empfehlen für die Zu- und Abluftkanäle eine thermische und dampfdichte Isolierung, um unnötige Temperaturverluste im Sommer als auch im Winter zu vermeiden.

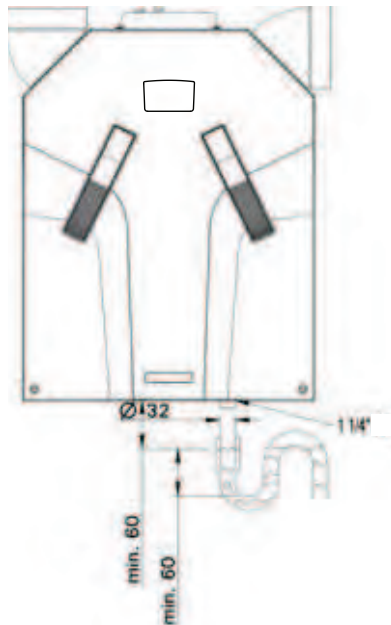


ComfoAir 350 - LINKS

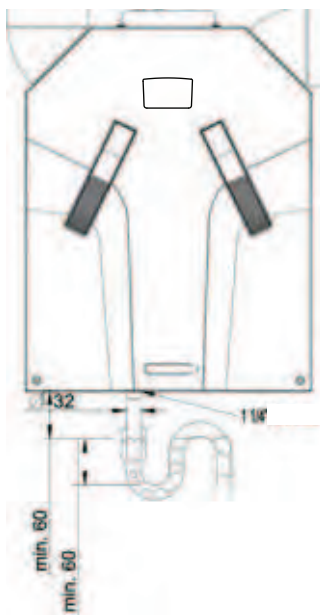


ComfoAir 350 - RECHTS

### 3.6.3 Anschluss des Kondensatablaufs



ComfoAir 350 - LINKS



ComfoAir 350 - RECHTS

Im Wärmetauscher wird die warme Abluft durch die Aussenluft abgekühlt. Dadurch kondensiert die Feuchtigkeit der Zimmerluft im Wärmetauscher. Das sich im Wärmetauscher bildende Kondenswasser wird zum PVC-Kondensatablauf geleitet.

Der Anschluss für den Kondensatablauf hat einen Aussendurchmesser von 32 mm. Dieser befindet sich an der Unterseite des ComfoAir.

- Schliessen Sie den Kondensatablauf über eine Leitung oder einen Schlauch an das Wasserschloss der Hausentwässerung an.
- Positionieren Sie den oberen Rand des Wasserschlosses mindestens 40 mm unter dem Kondensatablauf des ComfoAir.
- Sorgen Sie dafür, dass das Leitungs- oder Schlauchende unter dem Wasserspiegel mündet.

Sorgen Sie dafür, dass das Wasserschloss des Anschlusses an die Hausentwässerung immer mit Wasser gefüllt ist.

Sorgen Sie dafür, dass das Schlauchende mindestens 60 mm unter dem Wasserspiegel ausmündet. Auf diese Weise kann der ComfoAir keine Luft ansaugen.

### 3.7 Inbetriebnahme des ComfoAir

Der ComfoAir kann nach der Installation in Betrieb genommen werden.

Die Inbetriebnahme kann mit den P-Menüs über das digitale Bedienungsgerät erfolgen. In diesen P-Menüs können verschiedene Einstellungen (vor allem Belüftungsregelungen) für den ComfoAir gewählt werden. Es folgt eine Übersicht der verfügbaren P-Menüs:

Menü	Möglichkeiten
P1	Ablesen des Status (aus Menü P2)
P2	Einstellung von Zeitverzögerungen
P3	Einstellung der Belüftungsstufen
P4	Ablesen der Temperaturen
P5	Einstellung von Zusatzregelungen
P6	Einstellung von Zusatzregelungen
P7	Ablesen und Rücksetzen von Störungen (und Systeminfo)
P8	Einstellen der 0 - 10 V-Eingänge
P9	Ablesen des Status (aus Menü P5)

Die P-Menüs P1, P2 und P9 sind für den Benutzer zugänglich und dienen hauptsächlich zum Ablesen des Status und zur Einstellung der Zeitverzögerungen. Die restlichen P-Menüs P3 bis P8 sind ausschliesslich dem Installateur vorbehalten.

Nach einem Spannungsabfall am ComfoAir wird sich das Bypassventil in den ersten 4 Minuten nicht bewegen, wenn nicht der Einstellungsmodus eingeschaltet wird.

#### 3.7.1 CC Ease-Bedienungseinheit

##### Zugang zu den P-Menüs

1. Drücken Sie gleichzeitig 2 Sekunden auf „“ und „“.
- Warten Sie, bis das „P-Menü“ auf dem Display erscheint.



Die P-Menüs P1, P2 und P9 sind nun zugänglich.

- Drücken Sie **gleichzeitig** 2 Sekunden auf „+“ und „-“.
- Warten Sie, bis das P-Menü „P3“ auf dem Display erscheint.



**Die P-Menüs P3 bis P8 sind nun zugänglich.**

- Wählen Sie mit „+“ oder „-“ das gewünschte P-Menü, z. B. „5“.



- Drücken Sie auf „☺“.

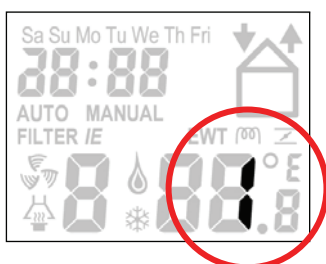
- Wählen Sie mit „+“ oder „-“ das gewünschte P-Submenü, z. B. „51“.



- Drücken Sie auf „☺“.

### Einstellungen in den P-Menüs vornehmen

**Die Mindest- und Höchstwerte für die verfügbaren Einstellparameter sind in der Software festgelegt.**



- Wählen Sie mit „+“ oder „-“ einen Wert für den Parameter.
  - Drücken Sie auf „☺“.
  - Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8, um mehrere Parameter nacheinander einzustellen.
- Oder:  
Drücken Sie auf „☺“ um zum P-Menü zurückzukehren damit Sie die Schritte 3 bis 8 wiederholt werden kann.

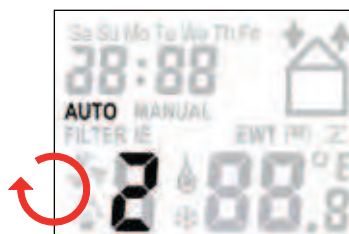
**Einige P-Menüs (z. B. P1 und P9) können nur gelesen werden.**

### Ende (Lesen) Menü

- Drücken Sie auf „☺“ (anstelle von „☺“).

### Zum Hauptfenster zurückkehren

- Drücken Sie zweimal auf „☺“ um zum Hauptfenster zurückzukehren.



### 3.7.2 P-Menüs für den Installateur

 Menüs mit einer Streifen zu minimalen und maximalen sind Lesen Menüs

#### Menü P3 → Belüftungsregelungen einstellen

Submenü	Bezeichnung	Werte Belüftungsregelungen		
		Minimum	Maximum	Reset
P30	Leistung (in %) des Abluftventilators in DER ABWESEND STUFE.	0% oder 15%	97%	nL / HL 15% / 15%
P31	Leistung (in %) des Abluftventilators in DER NIEDRIGEN STUFE.	16%	98%	nL / HL 35% / 40%
P32	Leistung (in %) des Abluftventilators in DER MITTLERENSTUFE.	17%	99%	nL / HL 50% / 70%
P33	Leistung (in %) des Abluftventilators in DER HÖCHSTER STUFE	18%	100%	nL / HL 70% / 90%
P34	Leistung (in %) des Zuluftventilators in DER HÖCHSTER STUFE.	0% oder 15%	97%	nL / HL 15% / 15%
P35	Leistung (in %) des Zuluftventilators in DER NIEDRIGEN STUFE.	16%	98%	nL / HL 35% / 40%
P36	Leistung (in %) des Zuluftventilators in DER MITTLEREN STUFE.	17%	99%	nL / HL 50% / 70%
P37	Leistung (in %) des Zuluftventilators in DER HÖCHSTEN STUFE.	18%	100%	nL / HL 70% / 90%
P38	Aktuelle Leistung (in %) des Abluftventilators.	-	-	Aktuelle %
P39	Aktuelle Leistung (in %) des Zuluftventilators.	-	-	Aktuelle %

#### Menü P4 → Ablesen der Temperaturen

Submenü	Bezeichnung	Temperaturwerte		
		Minimum	Maximum	Reset
P40	Aktueller Wert von TAH (= TEMPERATUR DER NACHERHITZER)	-	-	Aktuelle °C
P41	Komforttemperatur	12 °C	28 °C	20 °C
P44	Aktueller Wert von TCH (= TEMPERATUR DER DUNSTABZUGSHAUBE)	-	-	Aktuelle °C
P45	Aktueller Wert von T1 (= Temperatur der Aussenluft)	-	-	Aktuelle °C
P46	Aktueller Wert von T2 (= Temperatur der Zuluft)	-	-	Aktuelle °C
P47	Aktueller Wert von T3 (= Temperatur der Abluft)	-	-	Aktuelle °C
P48	Aktueller Wert von T4 (= Temperatur der Fortluft)	-	-	Aktuelle °C
P49	Aktueller Wert T <sub>GE</sub> (= Temperatur der Aussenluft für Bodentaucher)	-	-	Aktuelle °C




## Menü P5 → Einstellung von Zusatzregelungen

Submenü	Bezeichnung	Werte Zusatzregelungen		
		Minimum	Maximum	Reset
P50	Aktivierung der Kaminregelung.	0 (= Nein)	1 (= Ja)	0
P51	N.v.  Hinweis: Halten Sie diese Einstellung auf ‚0‘.	0 (= Nein)	1 (= Ja)	0
P52	Einstellung der Frostschutzregelung: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0; Besonders sichere Einstellung.</li> <li>• 1; Sichere Einstellung.</li> <li>• 2; Nominale Einstellung.</li> <li>• 3; Spareinstellung.</li> </ul> Hinweis: Bei der Inbetriebnahme des ComfoAir kann die Frostschutzregelung im Allgemeinen auf Stufe 2: NOMINALE EINSTELLUNG (= Werkseinstellung) stehen bleiben. Nur in Gebieten mit kalten Wintern (mit regelmässig Tagen mit einer Temperatur von ca. -10 °C oder weniger) kann die Stufe 1: SICHERE EINSTELLUNG oder sogar Stufe 0: BESONDERS SICHERE EINSTELLUNG gewählt werden.	0	3	2
P53	Vorhandensein einer Dunstabzugshaube angeben.  Hinweis: Wenn eine Dunstabzugshaube am Belüftungssystem (elektrisch) angeschlossen ist, kann der Benutzer die Belüftungsstufen der Dunstabzugshaube über P29 einstellen.	0 (= Nein)	1 (= Ja)	0
P54	Vorhandensein eines Bypasses angeben  Hinweis: Der ComfoAir ist serienmässig mit einem Bypass ausgestattet. Lassen Sie den Wert also auf ‚1‘ stehen.	0 (= Nein)	1 (= Ja)	1
P55	Vorhandensein eines Nacherhitzers angeben. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0; kein Nacherhitzer vorhanden</li> <li>• 1; Nacherhitzer vorhanden</li> <li>• 2; Nacherhitzer vorhanden, wird mit PWM-Signal gesteuert.</li> </ul>	0 (= Nein)	2 (= PWM)	0
P56	Einstellung der erforderlichen Luftmenge für die Wohnung. <ul style="list-style-type: none"> <li>• nL: „normale Luftmenge“.</li> <li>• HL: „hohe Luftmenge“.</li> </ul> Hinweis: Die Einstellung der Luftmenge in P56 (auf „nL“ oder „HL“) ist die Grundlage für die Einstellung der Luftspezifikationen und somit für die Einstellung der Ventilatoren.	nL	HL	HL
P57	Einstellung des Typs ComfoAir. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Li = „linksseitige Ausführung“</li> <li>• Re = „rechtsseitige Ausführung“.</li> </ul> Hinweis: Ab Werk ist der ComfoAir richtig eingestellt. • Siehe auch das Typenschild für diese Daten.	Li	Re	Li
P58	Prioritäten der Regelung angeben. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0; Vorrang für hohe Stufe INKLUSIVE analogen input.</li> <li>• 1; Vorrang für hohe Stufe EXKLUSIVE analogen input.</li> </ul>	0	1	0
P59	Vorhandensein des Enthalpietauschers angeben. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0; kein Enthalpietauscher vorhanden</li> <li>• 1; Enthalpietauscher mit RH-Sensor vorhanden</li> <li>• 2; Enthalpietauscher ohne RH-Sensor vorhanden</li> </ul> Hinweis: Bei einem Enthalpietauscher ohne Sensor wird die Enthalpietauscherregelung nicht angewendet und die Störungsmelder EA1 & EA2 treten nicht auf.	0 (= Nein)	2 (= Ja)	0

## Menü P6 → Einstellung von Zusatzregelungen

Submenü	Bezeichnung	Werte Zusatzregelungen		
		Minimum	Maximum	Reset
P60	Vorhandensein eines Bodentauschers angeben. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0; kein Bodentauscher vorhanden</li> <li>• 1; Bodentauscher vorhanden</li> <li>• 3; Bodentauscher ungesteuert vorhanden</li> </ul> <p>Hinweis: Bei einem Bodentauscher ohne Ventil muss die Stufe für den unregulierten Bodentauscher werden, so gewählt dass das Bypassventil des ComfoAir weiterhin funktionieren kann.</p>	0 (= Nein)	3 (= Ja)	0
P61	Einstellung des Prozentsatzes, den der Zuluftventilator bei geöffnetem Ventil des Bodentauschers höher laufen muss.	0%	99%	0%
P62	Tge (TBodentauscher), niedrig	0 °C	15 °C	7 °C
P63	Tge (TBodentauscher), hoch	10 °C	25 °C	23 °C
P64	Tch (TNacherhitzer), gewünscht	5 °C	40 °C	18 °C

## Menü P7 → Ablesen und Zurücksetzen von Störungen (und Systeminfo)

Submenü	Bezeichnung	Werte (Störungs)info		
		Minimum	Maximum	Reset
P70	Aktuelle Softwareversion	Versionsnummer von Software (ohne "v")		
P71	Letzte Störung.	Code konform Alarm- und Störungsmelder		
P72	Vorletzte Störung	Code konform Alarm- und Störungsmelder		
P73	Vorvorletzte Störung	Code konform Alarm- und Störungsmelder		
P74	Reset einer Störung des ComfoAir	0	1	0
P75	Vollständiger Reset <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie 5 Sekunden auf  " am der CC Ease-bedieneinheit um einen vollständigen Reset durchzuführen. Nach einem vollständigen Reset werden alle ursprünglichen Werkseinstellungen wieder eingestellt.</li> </ul> <p>Hinweis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Nach einem vollständigen Reset meldet der ComfoAir, dass "nL / HL" (siehe P56) und "Li / Re" (siehe P57) erneut einzustellen sind.</li> <li> Nach einem vollständigen Reset müssen alle Einstellungen im Menü P2 und P3 und die vorhandenen Regelungen P5 und P6 erneut eingestellt werden.</li> </ul>	0	1	0
P76	Selbsttest des ComfoAir	0	1	0
	Hinweis: Gleich nach Aktivierung des Selbsttests schaltet sich der ComfoAir in die höchste Stufe. Ausserdem öffnet und schliesst sich das Bypassventil gleich nach Aktivierung des Selbsttests.			
P77	Reset Zähler Filterverunreinigung	0	1	0
	Hinweis: Damit wird der Zähler zurückgesetzt, der die Filtermeldung im ComfoAir hervorruft. So kann der Filter gereinigt oder ausgetauscht werden, bevor die Filtermeldung erschienen ist.			

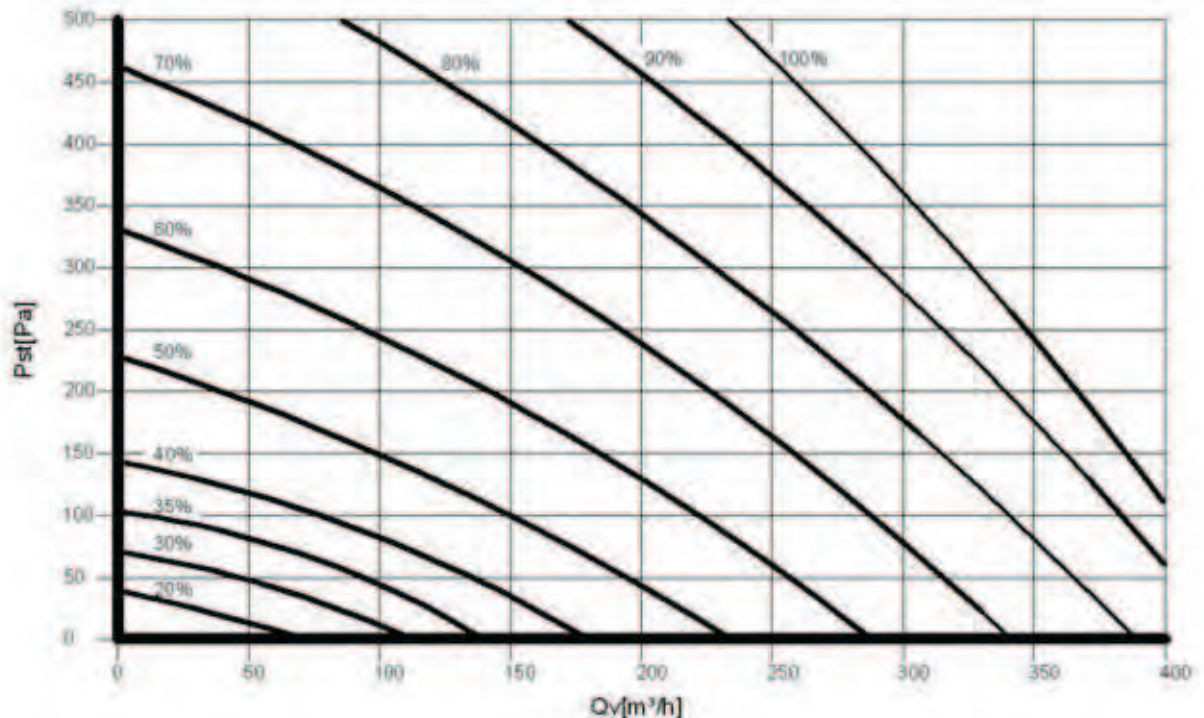
## Menü P8 → Analoge Regelungen

Nr.	Bezeichnung	Werte (Störungs)info		
		Minimum	Maximum	Reset
810	Analoger Eingang 1 0=abwesend 1=anwesend	0	1	0
811	0=Steuern 1 =Regeln (analoger Eingang 1)	0	1	0
812	Sollwert analoger Eingang 1 (Regeln)	0	100	50

Nr.	Bezeichnung	Werte (Störungs)info		
		Minimum	Maximum	Reset
813	Mind.-Einstellung analoger Eingang 1	0	99	0
814	Höchsteinstellung analoger Eingang 1	0	100	100
815	0=positiv analoger Eingang 1 1=negative Einstellung analoger Eingang 1	0	1	0
816	Auslesen analoger Eingang 1	0	100	-
820	Analoger Eingang 2 0=abwesend 1=anwesend	0	1	0
821	0=Steuern 1=Regeln (analoger Eingang 2)	0	1	0
822	Sollwert analoger Eingang 2 (Regeln)	0	100	50
823	Mind.-Einstellung analoger Eingang 2	0	99	0
824	Höchsteinstellung analoger Eingang 2	0	100	100
825	0=positiv analoger Eingang 2 1=negative Einstellung analoger Eingang 2	0	1	0
826	Auslesen analoger Eingang 2	0	100	-
830	Analoger Eingang 3 0=abwesend 1=anwesend	0	1	0
831	0=Steuern 1=Regeln (analoger Eingang 3)	0	1	0
832	Sollwert analoger Eingang 3 (Regeln)	0	100	50
833	Mind.-Einstellung analoger Eingang 3	0	99	0
834	Höchsteinstellung analoger Eingang 3	0	100	100
835	0=positiv analoger Eingang 3 1=negative Einstellung analoger Eingang 3	0	1	0
836	Auslesen analoger Eingang 3	0	100	-
840	Analoger Eingang 4 0=abwesend 1=anwesend	0	1	0
841	0=Steuern 1=Regeln (analoger Eingang4)	0	1	0
842	Sollwert analoger Eingang 4 (Regeln)	0	100	50
843	Mind.-Einstellung analoger Eingang 4	0	99	0
844	Höchsteinstellung analoger Eingang 4	0	100	100
845	0=positiv analoger Eingang 4 1=negative Einstellung analoger Eingang 4	0	1	0
846	Auslesen analoger Eingang 4	0	100	-
850	RF-Eingang 1 0=abwesend 1=anwesend	0	1	0
851	0=Steuern 1=Regeln (RF-Eingang 1)	0	1	0
852	Sollwert RF-Eingang 1 (Regeln)	0	100	50
853	Mind.-Einstellung RF-Eingang 1	0	99	0
854	Höchsteinstellung RF-Eingang 1	0	100	100
855	0=positiv analoger Eingang 1 1=negative Einstellung RF-Eingang 1	0	1	0
856	Auslesen RF-Eingang	0	100	-

### 3.8 Einstellung der Luftspezifikationen

Der ComfoAir muss nach der Installation eingestellt werden.



Dies kann anhand der oben dargestellten Luftspezifikationen des ComfoAir erfolgen.

Die Standardeinstellungen des ComfoF, nL, lauten wie folgt:

Stufe ABWESEND	15%
Stufe NIEDRIG	35%
Stufe MITTEL	50%
Stufe HOCH	70%

Die Standardeinstellungen des ComfoAir, HL, lauten wie folgt:

Stufe ABWESEND	15%
Stufe NIEDRIG	40%
Stufe MITTEL	70%
Stufe HOCH	90%

Um den ComfoAir (nach der Installation) einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Versetzen Sie den ComfoAir in den Programmiermodus.
  - CC Ease: Drücken Sie gleichzeitig mindestens 3 Sekunden auf „“ und „“, bis auf der CC Ease-Bedienungseinheit „InR“ erscheint.

**Im Einstellmodus sind die Klappen des Bypasses immer geschlossen. Nach 30 Minuten schaltet der ComfoAir automatisch den Einstellmodus wieder aus.**

2. Schliessen Sie alle Fenster und Aussentüren.
3. Schliessen Sie anschliessend alle Innentüren.
4. Kontrollieren Sie das Vorhandensein von bautechnischen Überstromvorrichtungen.

**Die bautechnischen Überstromvorrichtungen müssen berücksichtigt werden.**

5. Kontrollieren Sie, ob beide Ventilatoren in den drei Drehzahlbereichen funktionieren.
6. Versetzen Sie den ComfoAir in die hohe Drehzahl.
7. Platzieren Sie alle Ventile und stellen Sie die Ventile gemäss den Anweisungen oder wie in der Referenzwohnung ein.



Wenn keine Daten bekannt sind:

- Montieren Sie die Ventile und öffnen Sie sie so weit wie möglich.
- Messen Sie die Luftmengen, und zwar erst die Zuluft und dann die Abluft.
- Weichen die gemessenen Luftmengen mehr als ca. 10 % von den Nenn-Luftmengen ab und handelt es sich beim Grossteil der Abweichungen um Abweichungen im Plus-Bereich, regeln Sie den Ventilator so ein, dass sich alle Abweichungen im Plus-Bereich befinden. Sollte sich der Grossteil der Abweichungen im negativen Bereich befinden, gleichen Sie alle Abweichungen so an, dass sie sich im negativen Bereich befinden. Sorgen Sie auch dafür, dass ein Zu- und ein Abluftventil voll geöffnet bleibt.

- 8 Ändern Sie die Ventilatoreinstellungen in den P-Menüs P30 bis P37 durch das digitale Bedienungsgarät.

- Wählen Sie im Interesse eines geringen Energieverbrauches eine möglichst niedrige Einstellung.
- Sorgen Sie dafür, dass das Verhältnis der Luftmengen zwischen hoch, mittel und niedrig gleich bleibt.

**Verwenden Sie zur Einstellung der Ventilatoren das Diagramm mit den Luftspezifikationen des ComfoAir.**


9. Sollten die bisher eingestellten Luftmengen noch zu viel abweichen:
  - Stellen Sie die Ventile dann nach.
10. Kontrollieren Sie nach der Einstellung aller Ventilstufen noch einmal die gesamte Anlage.
11. Schalten Sie den ComfoAir (wieder) in die Belüftungsstufe 2.
  - CC Ease: Drücken Sie gleichzeitig mindestens 3 Sekunden auf „“ und „“, bis auf der CC Ease-Bedienungseinheit „InR“ verschwindet.

### 3.9 Pflege durch den Installateur


Als Installateur müssen Sie den ComfoAir wie folgt pflegen:

- Inspektion von Wärmetauscher und Ventilatoren;

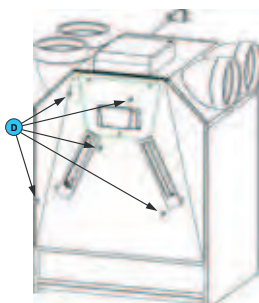
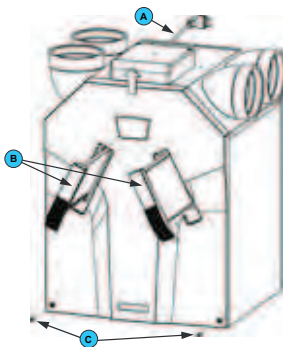
In den folgenden Abschnitten werden diese Wartungsarbeiten kurz näher erläutert.

 **Werden die Wartungsarbeiten am ComfoAir nicht (regelmässig) durchgeführt, beeinträchtigt dies langfristig gesehen die Funktionsweise der Komfortlüftung.**

#### 3.9.1 Inspektion des Wärmetauschers und der Ventilatoren

 **Kontrollieren Sie den Kondensatablauf, die Ventilatoren und den Wärmetauscher alle 2 Jahre.**

1. Entfernen Sie die Leistung von der ComfoAir.
2. Ziehen Sie die Filter (B) aus dem ComfoAir.
3. Entfernen Sie die Frontplatte, indem Sie die Schrauben (C) entfernen.
4. Schieben Sie die Frontplatte hoch und nehmen Sie die frontplatte des ComfoAir ab.
5. Entfernen Sie die Dichtungsplatte, indem Sie die Schrauben (C) entfernen.

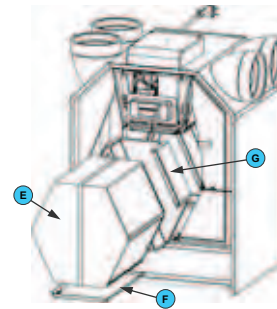


 **Bei der Montage der Dichtungsplatte**

**muss die Unterseite der Dichtungsplatte erst hinter den aufstehenden Rand gesteckt werden, damit eine gute Abdichtung gewährleistet ist.**

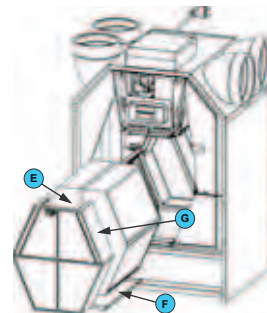
#### ComfoAir – Linksseitige Ausführung

6. Ziehen Sie am Band (E), um den Wärmetauscher und das Ablaufblech (F) zu entfernen.
7. Entfernen Sie den Bypasskanal (G) bei der linksseitigen Ausführung des ComfoAir.




#### ComfoAir – Rechtsseitige Ausführung

6. Entfernen Sie den Bypasskanal (G) bei der rechtsseitigen Ausführung des ComfoAir.
7. Ziehen Sie am Band (E), um den Wärmetauscher und das Ablaufblech (F) zu entfernen.




8. Nehmen Sie den Wärmetauscher aus dem Ablaufblech (F).

 **Im Wärmetauscher kann sich noch Restwasser befinden!**

9. Reinigen Sie den Wärmetauscher bei Bedarf.
  - Tauchen Sie den Wärmetauscher dazu einige Mal in warmes Wasser (max. 40 °C).
  - Spülen Sie den Wärmetauscher anschließend gründlich mit warmem Leitungswasser ab (max. 40°C).
  - Halten Sie den Wärmetauscher mit beiden Händen an den farbigen Seitenflächen und schütteln Sie ihn aus.

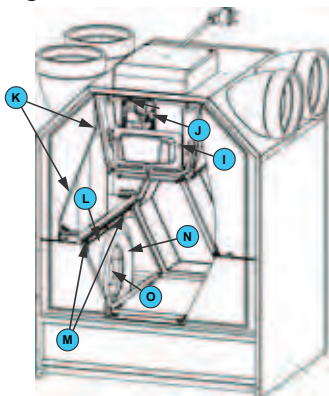
 **Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive oder lösende Reinigungsmittel.**

 **Den Wärmetauscher noch nicht montieren; mit den folgenden Schritten können die Ventilatoren demontiert, inspiziert und (bei Bedarf) gereinigt werden.**

10. Entfernen Sie die Kunststoffplatte (I), die sich

vor der Steuerplatine befindet, indem Sie die beiden Schrauben lösen.

11. Lösen Sie die Konnektoren (J) und das Erdekabel von der Platine und entfernen Sie die Kabel mit den beiden Durchführungstüllen (K) vollständig.
12. Entfernen Sie das gesamte Schneckenhaus (L) durch Eindrücken der Klicktasten (M).
13. Entfernen Sie die Einströmungskehle (N) durch Eindrücken der Klicktasten rund um das Schneckenhaus.
14. Reinigen Sie die Ventilatoren (O).



**Verwenden Sie zur Reinigung der Ventilatorschaufeln eine weiche Bürste.**

**Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger.**

**Beschädigen Sie die Ventilatorschaufeln nicht.**

**Beschädigen Sie den Temperatursensor nicht.**

15. Montieren Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder.

16. Führen Sie den Selbsttest gemäss Menü P76 durch.

**Montieren Sie das Ablaufblech (F) wieder richtig unter dem Wärmetauscher. Die Löcher des Ablaufblechs müssen sich an der Seite der Kondensatablaufes befinden.**

**Ziehen Sie die Schrauben mit einem maximalen Drehmoment von 1,5 Nm an.**

### 3.10 Störungen

Bei einer Störung im ComfoAir erscheint in den meisten Fällen eine Störungsmeldung auf dem Bildschirm des digitalen Bedienungsgerätes.

Es erscheinen jedoch nicht alle Störungsmelder auf dem digitalen Bedienungsgerät, auch wenn eine Störung (oder ein Problem) vorliegt. In den folgenden Abschnitten werden beide Störungsarten (oder Problemtypen) kurz erläutert.

#### 3.10.1 Störungsmeldungen auf dem digitalen Bedienungsgerät

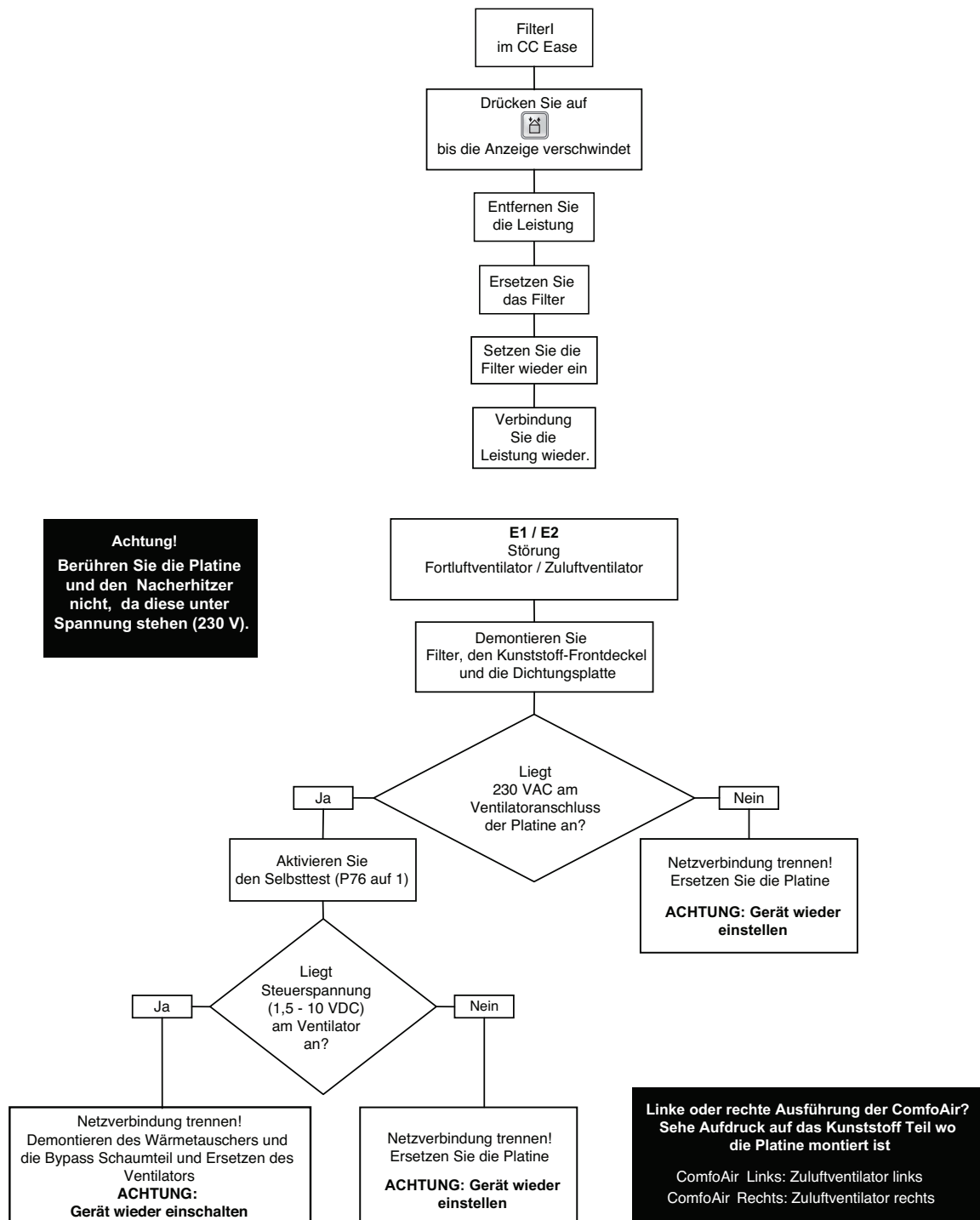
Im Folgenden finden Sie eine Übersicht der Störungsmelder, die auf dem Bildschirm des digitalen Bedienungsgerätes erscheinen.

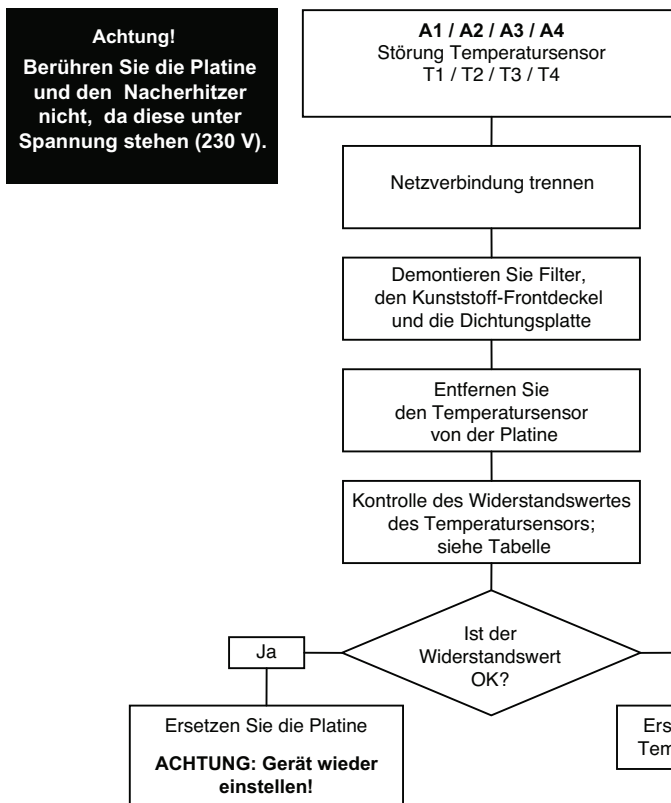
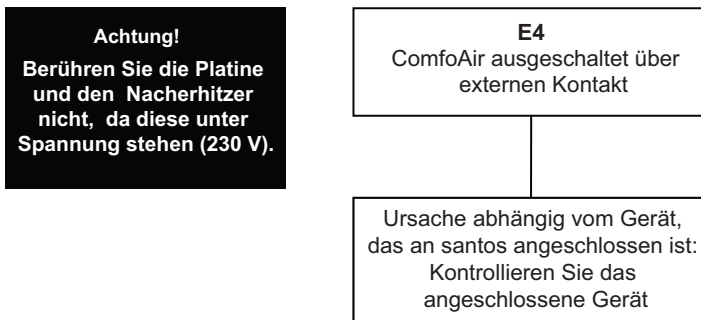
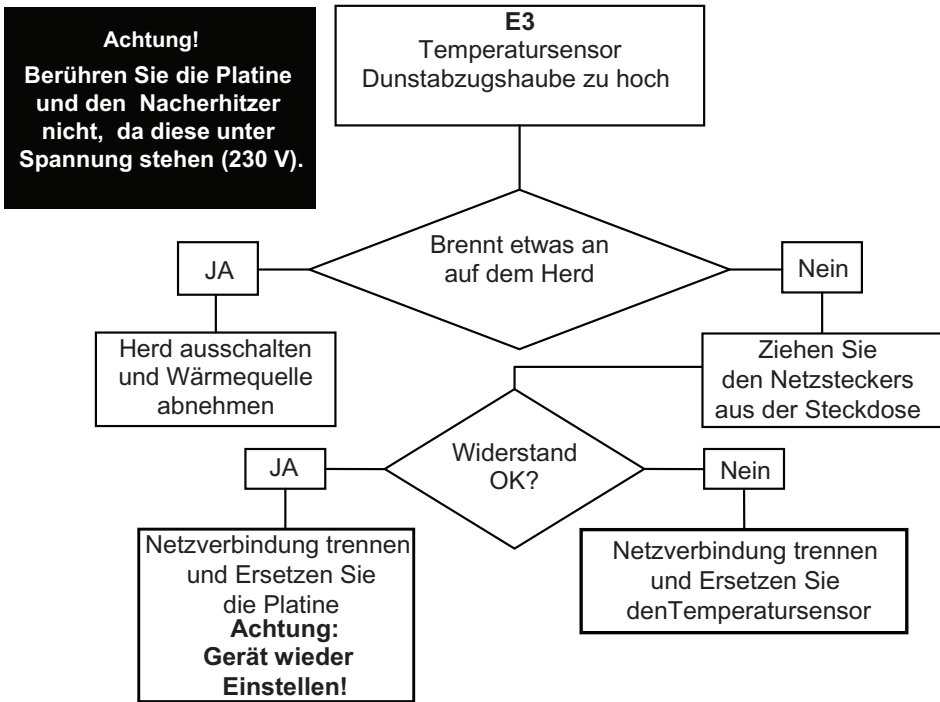
Code	Bezeichnung
A0	NTC-Fühler Tge ist defekt. (= Temperatur der Bodentauscher)
A1	NTC-Fühler T1 ist defekt. (= Temperatur der Aussenluft)
A2	NTC-Fühler T2 ist defekt. (= Temperatur der Zuluft)
A3	NTC-Fühler T3 ist defekt. (= Temperatur der Abluft)
A4	NTC-Fühler T4 ist defekt. (= Temperatur der Fortluft)
A5	Störung des Bypassmotor.
A6	Störung des Frostschutzelementmotor.
A10	NTC-Fühler Tch ist defekt. (= Temperatur der Dunstabzugshaube)
A11	NTC-Fühler Tah ist defekt. (= Temperatur der Nacherhitzer)
FilterI	Internen Filter ist Schmutz.
FilterE	Externen Filter ist Schmutz.
E1	Abluftventilator läuft nicht.
E2	Zufuhrventilator läuft nicht.
E3	Temperaturfühler Dunstabzugshaube zu hoch
E4	WTW-Funktion wurde über externen Kontakt ausgeschaltet
EA1	Enthalpiefühler misst zu hohe Feuchtigkeitswerte.
EA2	Keine Kommunikation mit dem Enthalpiefühler.
NC	Keine Kommunikation mit das Gerät

**Die elektrischen Anschlüsse dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.**

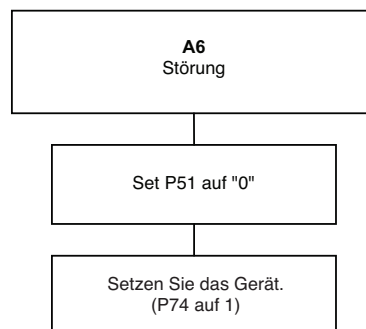
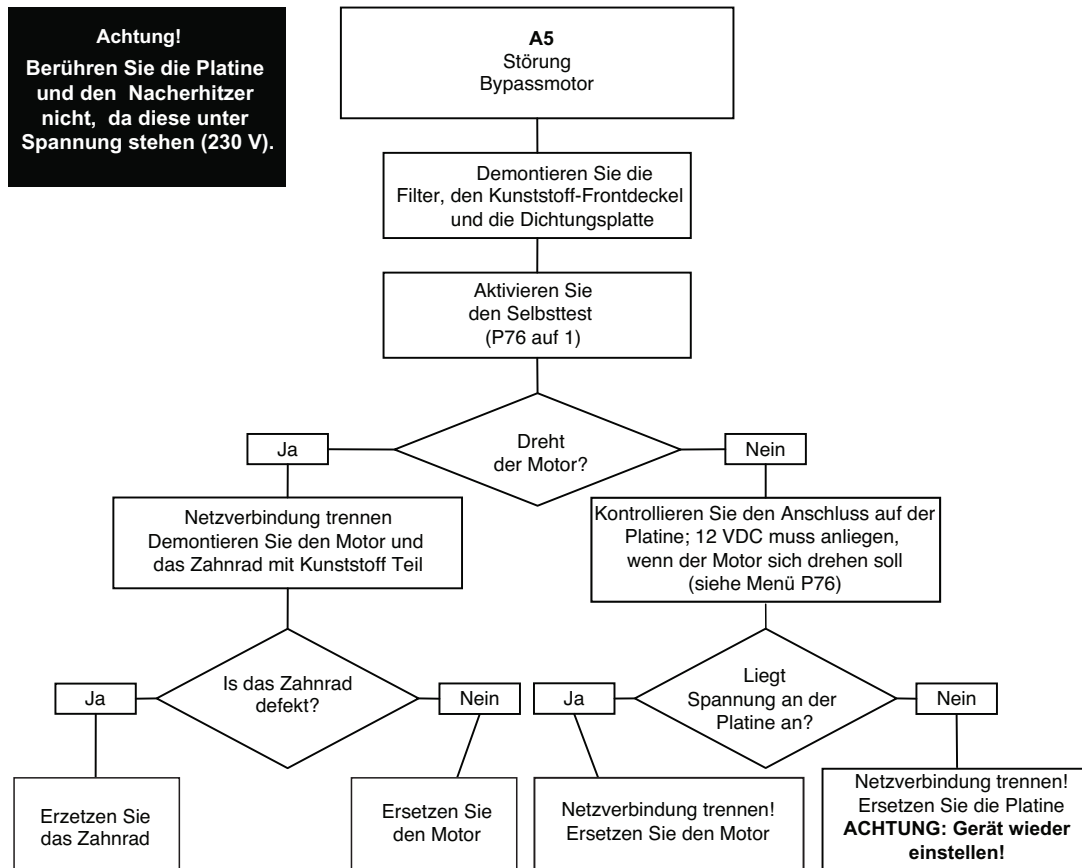
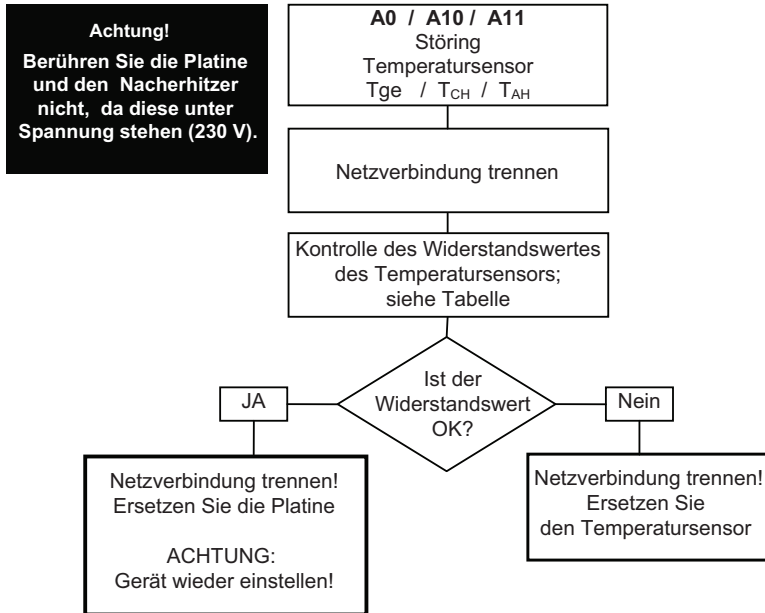
### 3.10.2 Störungsübersicht

Nachstehend eine Störungsübersicht für die oben genannten Störungsmelder, die im Störfall auf dem Bildschirm des digitalen Bedienungsgeschäfts angezeigt werden können.





Temperatur [°C]	Widerstand [KΩ]		
	MIN.	MID.	MAX.
10	19.570	19.904	20.242
15	15.485	15.712	15.941
18	13.502	13.681	13.861
19	12.906	13.071	13.237
20	12.339	12.491	12.644
21	11.801	11.941	12.082
22	11.291	11.420	11.550
25	9.900	10.000	10.100
30	7.959	8.057	8.155

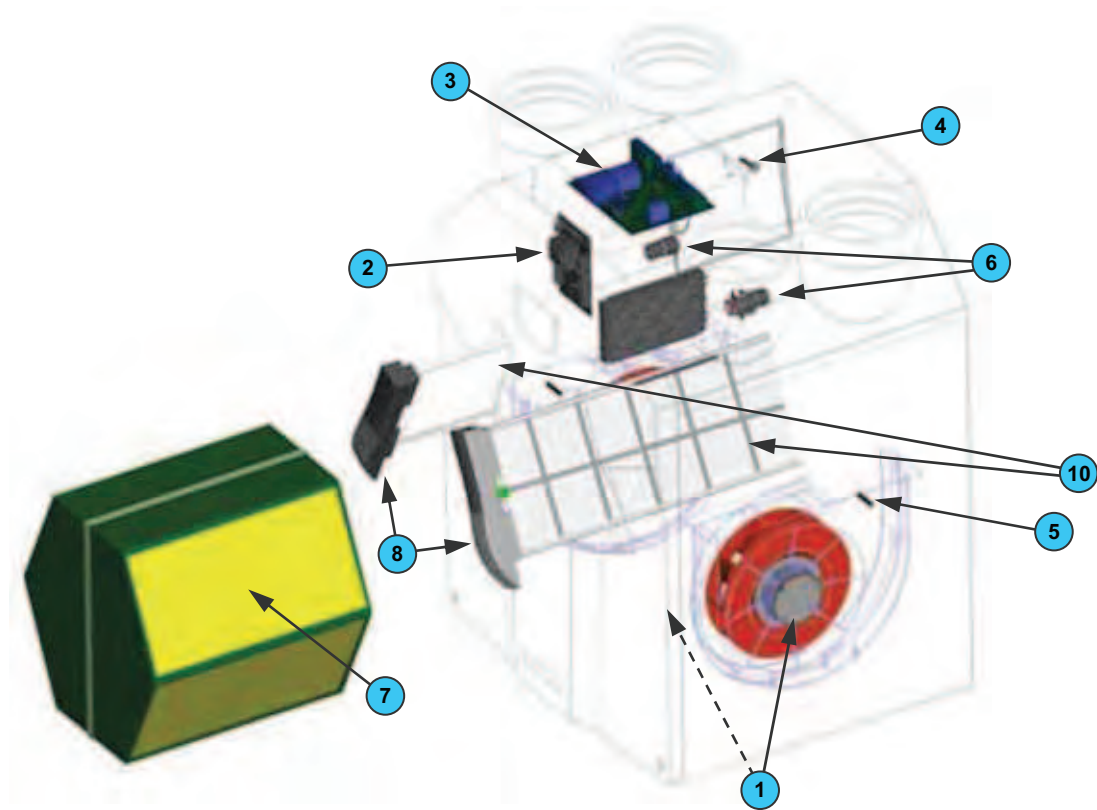


### 3.10.3 Störungen (oder Probleme) ohne Meldungen

Im Folgenden ist eine Übersicht der Störungen (oder Probleme) ohne Meldungen dargestellt.

Problem / Störung	Ursache	Kontrolle / Massnahme
Alles aus	Speisespannung	Kontrollieren Sie die Sicherung auf der Steuerplatine. • Wenn die Sicherung OK ist, dann ist die Leiterplatte defekt.
	Keine Speisespannung	Netzspannung ist ausgefallen.
Hohe Zulufttemperatur im Sommer	Bypass bleibt geschlossen	Senken Sie die Komforttemperatur.
	ComfoAir ist noch im Winter-Modus	Warten Sie, bis das ComfoAir zum Sommerbetrieb Schalter.
Niedrige Zulufttemperatur im Winter	Bypass bleibt geöffnet	Erhöhen Sie die Komforttemperatur.
Keine oder wenig Zuluft, Dusche bleibt nass	Filter verstopft	Ersetzen Sie die Filter.
	Ventile verstopft	Reinigen Sie die Ventile.
	Wärmetauscher durch Schmutz verstopft	Reinigen Sie den Wärmetauscher.
	Wärmetauscher eingefroren	Tauen Sie den Wärmetauscher auf.
	Ventilator verschmutzt	Reinigen Sie den Ventilator.
	Ventilationskanäle verstopft	Reinigen Sie die Belüftungskanäle.
Ungewohnte Geräusche	ComfoAir steht im Frostmodus	Warten Sie, bis sich das Wetter erwärmt.
	Lager des Ventilators defekt	Ersetzen Sie die Lager des Ventilators.
	Ventilatoreinstellungen	Ändern Sie die Belüftungsregelungen.
	Schlürfendes Geräusch • Siphon ist leer • Siphon schliesst nicht ab	Schliessen Sie den Siphon neu an.
	Pfeifgeräusch • Irgendwo ein Luftspalt	Dichten Sie den Luftspalt ab.
Kondenswasser leckt	Luftstromgeräusch • Ventile schliessen nicht an Kanal an • Ventile nicht ausreichend geöffnet	Schliessen Sie die Ventile neu an. Stellen Sie die Ventile neu ein.
	Kondensatablauf verstopft	Reinigen Sie den Kondensatablauf.
Funkfernbedienung RF funktioniert nicht	Kondensat aus Abluftkanal läuft nicht in die Kondensatwanne.	Kontrollieren Sie, ob die Anschlüsse korrekt sind.
	Batterie ist leer	Kontrollieren Sie die Batterie. • Ersetzen Sie gegebenenfalls die Batterie.
NC-Störung (No Connection)	Switch ist nicht korrekt eingestellt.	Stellen Sie die Leistung von der ComfoAir kurz ab. Stellen sie den Schalter kurz nach der Verbindung wieder ein.
	Falsches Kabel	Kapazität von Kabel kontrollieren
	Kabel zu lang	Kapazität von Kabel kontrollieren -Kabel nicht durchgehend Prüfen -Elektrischer Kontaktanschluss Anschluss prüfen

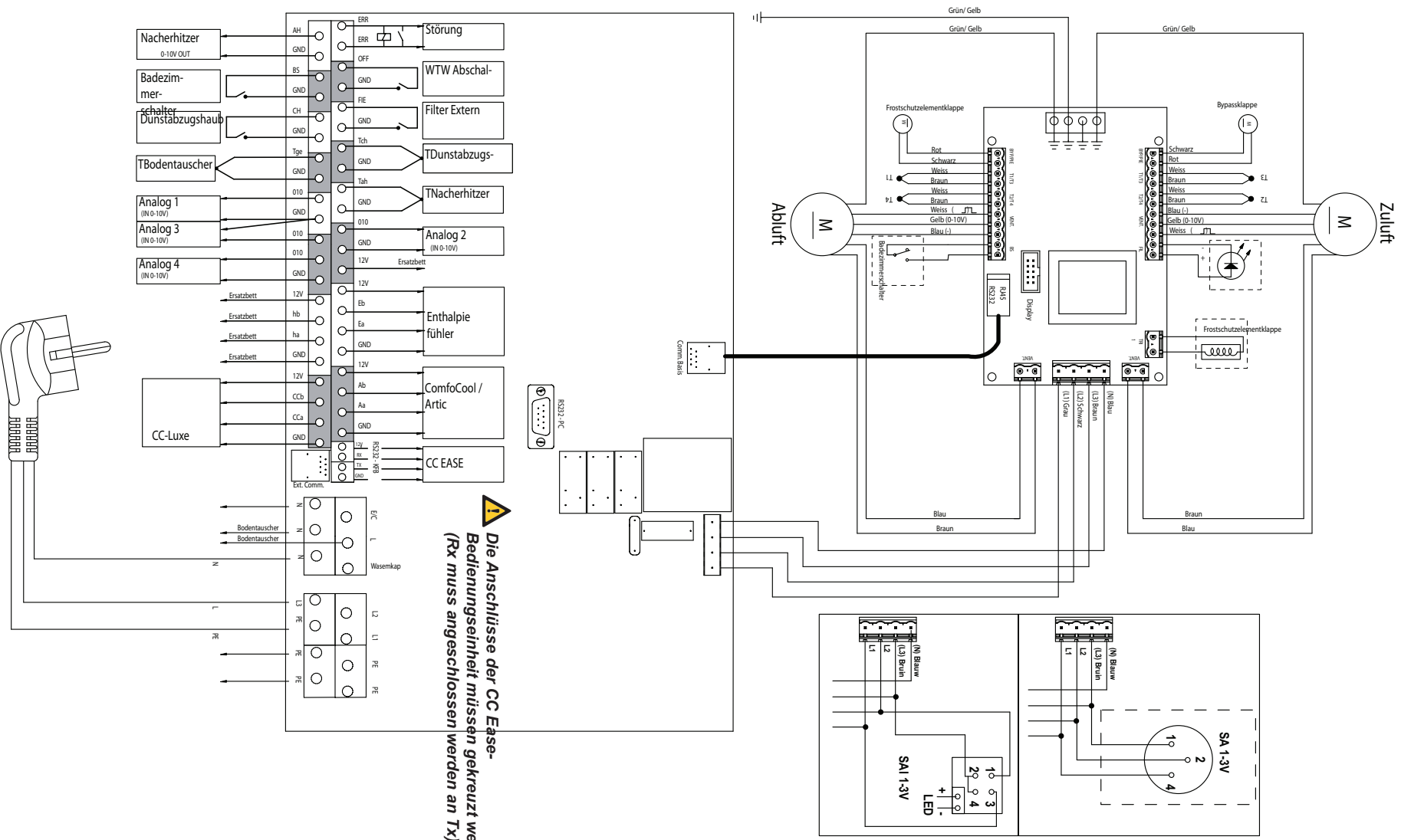
### 3.11 Ersatzteile



Im Folgenden eine Übersicht der verfügbaren Ersatzteile für den ComfoAir.

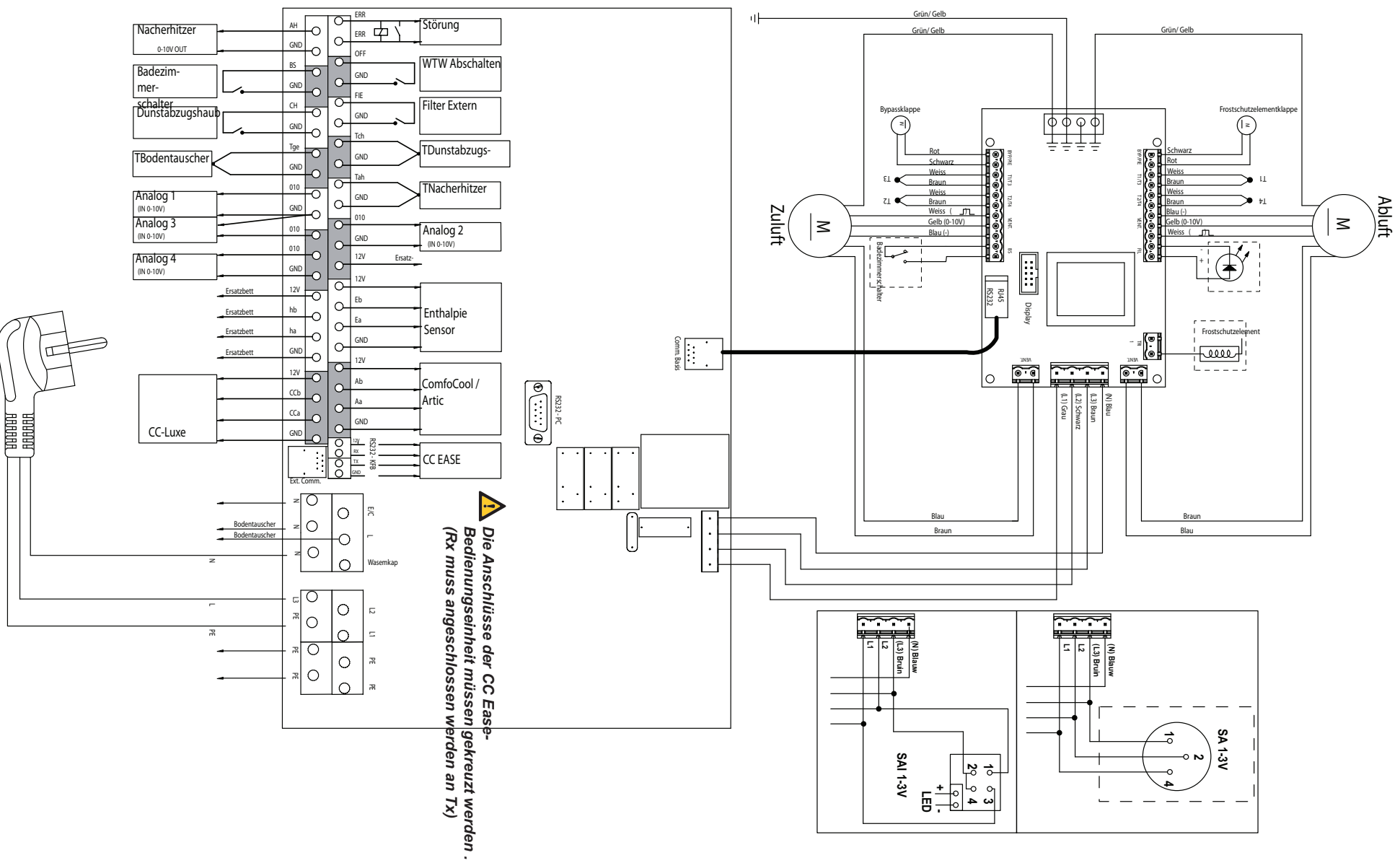
Nummer	Teil	Artikelnummer
1	Ventilatoren (links und rechts)	400200010
2	Steuerplatine in ComfoAir;	400300053
3	Konnektorplatine in Aufbaugehäuse (oben),	400300053
4	Temperaturfühler T1 /T3 (oben im Gerät, bei Elektronikschlitten)	400300030
5	Temperaturfühler T2 / T4 (in Schneckenhaus der beiden Ventilatoren)	400300040
6	Servomotor & Kabel (für den Bypass)	400300050
7	Wärmetauscher	400400010
8	Filtergriff	400100020
10	Filter	400100030

### 3.12 Schaltplan: ComfoAir 350 Luxe – LINKSSEITIGE Ausführung



**⚠ Die Anschlüsse der CC Ease-  
Bedienungseinheit müssen gekreuzt werden.  
(Rx muss angeschlossen werden an Tx)**

### 3.1.3 Schaltplan: ComfoAir 350 Luxe- RECHTSSEITIGE Ausführung



## EWG-Konformitätserklärung

Zehnder Group Nederland B.V.  
Lingenstraat 2  
8028 PM Zwolle-NL  
Tel.: +31 (0)38-4296911  
Fax: +31 (0)38-4225694  
Handelsregister Zwolle 05022293

## EWG-Konformitätserklärung

Bezeichnung des Geräts : Wärmerückgewinnungsgeräte: ComfoAir 350 Serie

Entspricht den Richtlinien : Maschinenrichtlinie (2006/42/EWG)  
Niederspannungsvorschrift (2006/95/EWG)  
EMC-Vorschrift (2004/108/EWG)

Zwolle, 05. Januar, 2010  
Zehnder Group Nederland B.V.



E. van Heuveln,  
Geschäftsführer

